



La Festa Major, del 14 al 18 d'agost, la manera més fresca de gaudir l'estiu a Castelldefels



Castelldefels, en defensa de mantenir el Hospital de Viladecans como centro sanitario de referencia

PÁG.4

Comença a funcionar la nova zona blava i verda d'aparcament a la platja

PÁG.5

Castelldefels serà la meta de la tretzena etapa de la Vuelta a España el 6 de setembre

PÁGS. 6 A 9

Nuevas zonas controladas de recreo para perros

PÁG. 15

PUBLICITAT

CENTRO QUIROPRÁCTICO CASTELLDEFELS ¿Cómo puede ayudarme la Quiropráctica?

Jake de Graaf, B. Sc., D.C.

Doctor of Chiropractic, Life University - EE.UU.

Miembro Asociación Española de Quiropráctica #1067

DOLOR
CERVICAL

DOLOR
LUMBAR

HERNIA
DISCAL

CIÁTICA

DOLOR
DE CABEZA

VÉRTIGOS
MAREOS

ANSIEDAD
ESTRES

Cada día en nuestra consulta mejoran muchas personas que tienen problemas de la Columna Vertebral. Los tratamientos (ajustes) Quiroprácticos eliminan los "pinzamientos" sobre los nervios y ayudan a la columna a recuperar su correcta movilidad. Esto es lo que algunos de mis pacientes dice:



ANA Mª GRACIA:

R. Púbbica, Castelldefels
Mi columna estaba rígida y bloqueada, no podía agacharme. Al caminar se me inflamaban los dedos de la mano y siempre me levantaba con DOLOR DE ESPALDA.

Tenia continuos dolores de cabeza por mis problemas cervicales. Tengo una escoliosis y sufrí de contracturas desde el 2006. Empecé con mi quiropráctico y el primer gesto del día, poner los pies en el suelo, lo hago SIN DOLOR ALGUNO. Estoy más activa, hago bicicleta, voy a correr y ¡YA NO TENGO MOLESTIAS!



IGNACIO ANINO:

Jubilado, Castelldefels.
Padezco de HERNIA DISCAL en las lumbares y este hecho me producía dolor lumbar, calambres y

falta de fuerza en la pierna izquierda. Me dolía la espalda en general por soportar el dolor y caminar mal.

Con la quiropráctica HE RECUPERADO MI MOVILIDAD, no tengo dolor y al tener un bienestar en general tengo más buen humor y duermo mejor.



CARLES GIRIBET:

Dtor. Banca, Castelldefels
Trabajo en un banco y estoy muchas horas sentado delante del ordenador. Tengo una HERNIA DISCAL lumbar

que me produce dolor y una CIÁTICA insoportable.

Gracias a Jake, mi quiropráctico, estoy mucho mejor, puedo jugar con mi hija y tanto en el ámbito de mi trabajo como en el deporte, YA NO SIENTO NINGUNA MOLESTIA.



SERGIO ALVAREZ:

Pintor, Viladecans

No podía levantarme de la cama o de una silla sin tener la sensación de quedarme bloqueado. Bajar un bordillo o subir un escalón me producía mucho dolor solo me sentía bien tumbado, de pie o sentado poco rato. Los calmantes, antiinflamatorios y cremas no funcionaban. ESTABA DESESPERADO POR EL DOLOR. Con mi quiropráctico Jake, he mejorado al 100%, me puedo mover sin miedo a quedarme clavado, puedo hacer actividades que antes no podía, ya no dependo de medicamentos. HE GANADO SALUD Y CALIDAD DE VIDA. Gracias por ayudarme en un momento tan duro.

¡Felices vacaciones y buena salud!



93 664 27 42

Avda. Constitución 99 - 101, Local 4 y 7 • 08860 Castelldefels
www.quiropRACTICOCastelldefels.es

EL FET HISTÒRIC

Una platja viva i en creixement

La platja de Castelldefels, entre el Baixador i l'avinguda dels Banys, en una comparativa des de 1947 fins a 2010

Com sabem, una part del municipi de Castelldefels és muntanyós, just als últims contraforts del Garraf, i una part és plana, que és la que correspon amb l'anomenat Delta del Llobregat.

El Delta s'ha format per les aportacions de terra que el riu Llobregat ha fet en els últims dos mil anys. En l'època romana, el mar arribava gairebé fins a la muntanya en la qual avui s'assenta el castell, amb una platja que s'estenia, potser, per la zona de l'actual plaça de l'Església.

Les coses han canviat molt... però el riu continua aportant-nos la terra que va arrossegant, i la dinàmica de costa també continua apropant sorra a la nostra costa.

Resultat d'això és el fet que en les imatges podem veure com la quantitat de sorra davant dels edificis ha anat en augment en els últims seixanta anys. Ara, fins i tot, a la zona de platja més llunyana a l'aigua i més propera al passeig observem que ja ha estat colonitzada tot l'any per la vegetació, en un àrea més gran que mai.

Alfons López Borgoñoz



Aquestes fotos zenitals de l'àrea de la platja es poden veure a la pàgina web de l'Institut Cartogràfic de Catalunya: icc.cat



PUBLICITAT

25º Aniversario

Tu TIENDA de CONFIANZA, seguimos trabajando para ti.

Manuel Girona, 17-19 - 08860 Castelldefels · Tel. 93 664 54 17

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

LLEGA LA FIESTA MAYOR, OTRO DE NUESTROS ATRACTIVOS EN VERANO EL PROGRAMA D'ACTIVITATS OFEREIX MOLTA VARIETAT PER TAL QUE NINGÚ ES QUEDI A CASA

«Ya funciona la zona azul y verde de parking en la playa, un proyecto muy positivo para la ciudad»

«Els ingressos que s'obtinguin s'invertiran en la millora de la qualitat de vida dels nostres veïns»

Manuel Reyes *Alcalde de Castelldefels*

Con la llegada del verano, Castelldefels suma a sus muchos atractivos un amplio programa de actividades festivas. Si en julio se celebran las Fiestas del Mar, que reúnen a miles de personas en nuestra playa (como quedó demostrado hace unos días), en agosto llega la Fiesta Mayor, que se suma a iniciativas como las Nits entre Palmeres, el Cinema a la Fresca, las fiestas de los barrios, los Dissabtes a la Plaça... Múltiples iniciativas estivales que tienen como objetivo que nuestros vecinos disfruten al máximo del verano en nuestra ciudad, de nuestros espacios públicos, de nuestro clima, de nuestra playa, del buen hacer de nuestras entidades y asociaciones. En unos días disfrutaremos de nuestra gran fiesta, la Fiesta Mayor. Las múltiples actividades programadas nos deben servir como argumento para disfrutar de Castelldefels. Música, actividades tradicionales, infantiles, humor... Un programa de actividades que, aunque más modesto económicamente que en años anteriores por la crisis actual, se organiza con la máxima ilusión y con mucha imaginación. Espero que la disfruten y que nos encontremos en alguna de las muchas actividades que componen el programa. En los últimos días, por otro lado, se ha puesto en marcha la nueva zona azul y verde de aparcamiento en nuestra playa. Quiero agradecer la paciencia y pedir disculpas por las incomodidades que se hayan podido producir durante el proceso de implantación. No obstante, estamos convencidos de que es un proyecto muy positivo para nuestra ciudad que servirá para regular, por fin, el aparcamiento en la playa y para generar unos ingresos que redundarán en proyectos para mejorar la calidad de vida de los vecinos de Castelldefels. Sin más, les quiero desear un feliz agosto y una feliz Fiesta Mayor.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

Amb l'arribada de l'estiu, Castelldefels suma als seus molts atractius un ampli programa d'activitats festives. Si durant el juliol se celebren les Festes del Mar, que reuneixen a milers de persones a la nostra platja (com va quedar demostrat fa uns dies), durant l'agost arriba la Festa Major, que se suma a iniciatives com les Nits entre Palmeres, el Cinema a la Fresca, les festes dels barris, els Dissabtes a la plaça... Múltiples iniciatives estivals que tenen com a objectiu que els nostres veïns gaudeixin al màxim de l'estiu a la nostra ciutat, dels nostres espais públics, del nostre clima, de la nostra platja, de la bona feina de les nostres entitats i associacions.

En uns dies gaudirem de la nostra gran festa, la Festa Major. Les múltiples activitats programades ens han de servir com argument per gaudir de Castelldefels. Música, activitats tradicionals, infantils, humor... Un programa d'activitats que, tot i que més modest econòmicament que en anys anteriors per la crisi actual, s'organitza amb la màxima il·lusió i amb molta imaginació. Espero que la gaudeixin i que ens trobem en alguna de les moltes activitats que componen el programa.

En els últims dies, d'altra banda, s'ha posat en marxa la nova zona blava i verda d'aparcament a la nostra platja. Vull agrair la paciència i demanar disculpes per les incomoditats que s'hagin pogut produir durant el procés d'implantació. No obstant, estem convençuts que es tracta d'un projecte molt positiu per a la nostra ciutat que servirà per regular, per fi, l'aparcament a la platja i per generar uns ingressos que s'invertiran en projectes per millorar la qualitat de vida dels veïns de Castelldefels. Sense més, els hi vull desitjar un feliç agost i una feliç Festa Major.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org



RAMON JOSA

L'alcalde, durant la Festa Major de l'any passat a la jornada castellera

PUBLICITAT

MARFELS
GESTIÓN INMOBILIARIA

¿Tiene que vender?

Llámemme 93 635 03 20

Ruth Blanco
Gerente
Móvil: 661 288 321
• API colegiada nº2973/BCN
• AICAT Nº: 1415

Pintor Santasanta 21
 Local 4 | 08880
 Castelldefels
 Tel. 93 635 03 20
 www.marfels.com
 marfels@marfels.com

API: Asociación Profesional Inmobiliaria de Catalunya
 CRS: Colegio Registrado de Corredores de Seguros
 MLS: Multiple Listing Service

LEVANTADA EL AÑO 1988 EN LA PLAZA DE LA ESTACIÓN, LA ESTRUCTURA ESTABA MUY DETERIORADA

DESMONTADA LA ESTRUCTURA CONOCIDA COMO 'JAULA DE KING KONG'

LA ESTRUCTURA, SITUADA EN LA PLAZA DE LA ESTACIÓN DESDE EL AÑO 1988, HABÍA SUFRIDO UN PROGRESIVO DETERIORO QUE ACONSEJA DESMANTELARLA POR SEGURIDAD

El Ayuntamiento decidió, a raíz de las conclusiones de una inspección técnica, desmontar la estructura popularmente conocida como 'Jaula de King Kong', que se levantaba en la plaza de la Estación. La inspección de carácter técnico detectaba deficiencias importantes en los listones de madera, y señalaba la existencia de riesgos de derrumbe.

El Ayuntamiento entiende, además, que el desmontaje de la estructura ornamental ha permitido eliminar un obstáculo en la conectividad entre la plaza de la Iglesia, la avenida de Santa María y la estación de Renfe, y acabar con un punto complicado en lo que respecta a la inseguridad ciudadana.



Arriba, un momento de las tareas de desmontaje, a mediados de julio. Abajo, detalles del deterioro



JORDI FRANQUET

/ IMPULSAN CONJUNTAMENTE UNA CAMPAÑA PARA CONCIENCIAR A FAVOR DE LA CONVIVENCIA /

/ AYUNTAMIENTO Y GREMIO DE HOSTELERÍA, POR EL RESPETO AL DESCANSO /

EL CONSISTORIO Y LA ENTIDAD SOLICITAN CIVISMO Y CONTROLAR EL VOLUMEN A LOS USUARIOS DE RESTAURANTES, TERRAZAS Y ZONAS DE OCIO

El Ayuntamiento y el Gremio de Hostelería realizan este verano una campaña para fomentar el respeto al descanso vecinal, especialmente en las terrazas y zonas de ocio nocturno. Bajo el lema "Baja el volumen", la campaña pide a los usuarios de restaurantes, terrazas y zonas de ocio que controlen el volumen y tengan en cuenta a los vecinos que están durmiendo, con estos argumentos:



Los mimos del grupo de teatro Diviertt

- Recuerda que tú estás disfrutando de un momento de ocio, pero para otros es el momento de descansar.
- Ten en cuenta que la vía pública es de todos. Mantengámosla en buen estado y limpia.

Una campaña silenciosa

En la línea de fomentar el respeto por el descanso de los vecinos, la difusión de la campaña la realizan los mimos del grupo de teatro de Castelldefels Diviertt, que entregan en mano a los ciudadanos los flyers de la iniciativa. La campaña de reparto del material de concienciación comenzó el 6 de julio.

DEFENSA D'UN CENTRE PRIMORDIAL

En defensa de l'Hospital de Viladecans com a centre de referència



L'Ajuntament de Castelldefels segueix demanant que l'Hospital de Viladecans continuï sent centre de referència per a la població de Begues, Castelldefels, Gavà, Sant Climent i Viladecans. En el ple municipal del mes de juliol va aprovar per unanimitat de tots els grups municipals una moció que defensava aquest extrem, i també durant el mes de juliol ha subscrit el comunicat en defensa de l'Hospital de Viladecans que va fer pública la plataforma que uneix entitats ciutadanes i agents socials posicionats a favor que el centre hospitalari continuï sent centre de referència.

Després de conèixer la resposta de la Generalitat a tot allò que els ciutadans d'aquestes ciutats venien reclamant des de fa més de dos anys, la Plataforma en Defensa de l'Hospital de Viladecans manifestava la seva sorpresa, mitjançant un comunicat. Segons la plataforma, la posició de l'actual Govern de la Generalitat respecte al futur de l'hospital públic de Viladecans és «*seguir degradant-lo, fins a convertir-lo en un hospital bàsic, i traspasar el seu actual paper d'hospital de referència a l'hospital concertat de Sant Boi*».

Des de fa 25 anys l'Hospital de Viladecans ve demostrant excel·lents resultats en la seva tasca d'atenció hospitalària de mitjana complexitat als 180.000 habitants que té adscrits. Està catalogat com a Hospital de Nivell II.

PUBLICITAT

TAXI CASTELL DE CASTELLDEFELS

www.taxibaix.com
taxibaix@gmail.com

GRUPO TAXIBAIX

93 665 29 18

93 630 30 30

facebook Taxibaix

MENSAJERÍA • FARMÁCIA • TAXIS 5/6 PLAZAS Y ADAPTADOS
SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS • COBRO CON TARJETA

Estés donde estés te llevamos el informático.

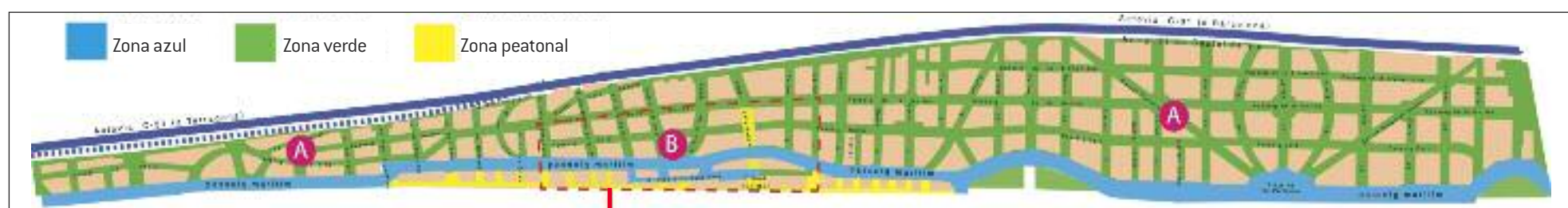
Para que nada te pare.!!

Y el desplazamiento es **gratis**

CUE POINT
Soluciones Informáticas

Telf: 93.546.34.62 - Urgencias 24 hrs: 620.270.197
E-mail: info@cuepoint.es - web: www.cuepoint.es

EL AYUNTAMIENTO ESCUCHA A LOS VECINOS E INCLUYE MODIFICACIONES QUE MEJORAN EL PROYECTO



ZONA B

(Fanja comprendida entre Paseo Marítimo, las calles Navegantes y 4, hasta el Paseo Marina)

INVIERNO (del 16 de octubre al 30 de abril): Se mantendrá la zona azul/verde operativa los fines de semana y festivos (en horario de 10 a 20h) y viglias de festivos (de 16 a 20h).

VERANO (1 de mayo a 15 de octubre): La zona azul/verde funcionará de lunes a domingo, de 10 a 22h.

ZONA A

INVIERNO (del 16 de octubre al 30 de abril): Aparcamiento gratuito los 7 días de la semana en zona azul y verde.

VERANO (1 de mayo a 15 de octubre): El horario de la zona azul/verde será de 10 a 20 horas, de lunes a domingo.

/ ESCUCHAR A LOS VECINOS Y ENTIDADES PARA MEJORAR EL PROYECTO /

Desde el anuncio del proyecto de implantación de la nueva zona azul/verde a la playa, el Ayuntamiento ha escuchado a los vecinos, las entidades y asociaciones, para conseguir el mejor proyecto para Castelldefels. Así, se han contemplado algunas de las alegaciones presentadas y se han ido introduciendo cambios en la ordenanza, evitando agravios comparativos, buscando siempre lo mejor para nuestra ciudad y sus vecinos.

EN MARCHA LA NUEVA ZONA AZUL Y VERDE DE LA PLAYA, QUE REGULARIZARÁ EL APARCAMIENTO EN NUESTRO LITORAL

EL ALCALDE, MANUEL REYES, HA AGRADECIDO “LA PACIENCIA” Y HA PEDIDO “DISCULPAS POR LAS INCOMODIDADES QUE SE HAYAN PODIDO PRODUCIR DURANTE EL PROCESO DE IMPLANTACIÓN DE LA NUEVA ZONA AZUL Y VERDE DE LA PLAYA”

El 22 de julio se puso en marcha la nueva zona azul/verde de la playa de Castelldefels. El Ayuntamiento, con el objetivo de garantizar el aparcamiento a los vecinos de Castelldefels, y de regularizar el caos que supone el parking en la zona litoral, ha creado:

■ **3.417 plazas de aparcamiento de zona verde en segunda línea de playa, hasta la autovía:**

Son plazas gratuitas para los vecinos que pagan su impuesto de circulación en la ciudad. Recibirán una tarjeta identificativa en su domicilio. Si no se paga el impuesto de circulación al municipio, pero paga el IBI en Castelldefels, también puede adquirir por 40 euros anuales una tarjeta para aparcar en la zona verde.

■ **1.399 plazas de aparcamiento de zona azul en la primera línea de playa (paseo Marítimo y calle Ribera de Sant Pere).**

Los ingresos obtenidos redundarán en proyectos para mejorar la zona de la playa, uno

/ UN PROYECTO BENEFICIOSO PARA CASTELLDEFELS /

El proyecto de aparcamiento regulado con zona azul y verde en la playa de Castelldefels aportará diferentes beneficios a nuestra ciudad:

- Se regularizará el aparcamiento en la playa, acabando con los aparcamientos incívicos que deterioran nuestras aceras y el mobiliario urbano, y que impiden el acceso de los vecinos de la playa a sus domicilios
- La empresa adjudicataria del servicio aportará un canon anual fijo de 720.000 euros que redundarán en proyectos para mejorar la zona de la playa y la calidad de vida de los castelldefelenses.
- A partir de los 3,5 millones de euros de facturación, el 100% del extra será para el Ayuntamiento.
- Creación de entre 50 y 60 nuevos puestos de trabajo en la ciudad.
- Mejoras por parte de la empresa adjudicataria en la vía pública de la playa valoradas en unos 440.000 euros.
- Colocación de un semáforo con pulsador en el paseo de peatones del paseo Marítimo con la avenida Baños.
- Colocación de dos pantallas gigantes informativas (en avenida Baños y en Plaza de las Palmeras) con información de servicios.
- Acondicionamiento, por parte de la empresa adjudicataria, del parking del paseo Marítimo con calle México para más de 380 vehículos



MÁS INFO Y DUDAS

Dirigirse a las dos oficinas de Valoriza, empresa adjudicataria del servicio, situadas en: Pasaje de las Caramelles, 2 (Centro) / Calle 6, número 170, esq. Paseo Marítimo.

de los grandes atractivos turísticos de Castelldefels, y la calidad de vida de nuestros vecinos.

Los **titulares de inmuebles** (vivienda y local) que pagan el IBI en nuestra ciudad, pueden adquirir una tarjeta por 40 euros para aparcar en la zona verde para un inquilino o familiar, siempre y cuando el titular no tenga vehículo domiciliado en Castelldefels o se trate de un segundo inmueble.

Los vecinos que no pagan impuesto de circulación en el municipio, pero sí el IBI, pueden adquirir la tarjeta para aparcar en la zona verde por 40 € en la Sociedad de Aparcamientos de Castelldefels (pasaje Caramelles, 2).

Las **personas que tienen coche de renting/leasing o empresa** podrán adquirir la tarjeta por 40 € para aparcar en la zona verde siempre y cuando demuestren que son el conductor habitual y estén empadronados en Castelldefels.

PUBLICITAT

La RUTA DE LA TAPA empieza en...

RESTAURANTE
LA CANASTA
Plaça del Mar, 3 - CASTELLDEFELS

TEL. **93 665 68 57**
www.restaurantelacanasta.com
info@restaurantelacanasta.com

Descubre la nueva terraza de verano de La Canasta con su oferta de tapeo



/ LA PRUEBA ES UNA OPORTUNIDAD HISTÓRICA PARA LA PROMOCIÓN A NIVEL MUNDIAL DE NUESTRA CIUDAD / / LA META SE SITUARÁ EN EL CASTILLO /

Castelldefels acoge el 6 de septiembre un final de etapa de la Vuelta a España 2013

CASTELLDEFELS VIVIRÁ UNA JORNADA HISTÓRICA EL 6 DE SEPTIEMBRE YA QUE SERÁ LA META DE UNA DE LAS ETAPAS DE LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 2013, UNO DE LOS ACONTECIMIENTOS DEPORTIVOS MÁS IMPORTANTES DEL CALENDARIO INTERNACIONAL. SERÁ UNA GRAN OPORTUNIDAD PARA PROMOCIONAR NUESTRA CIUDAD A NIVEL MUNDIAL, PORQUE MÁS DE 170 PAÍSES DE TODO EL MUNDO RECIBEN LA SEÑAL TELEVISIVA. UNA JORNADA QUE, ADEMÁS DE LA PARTE DEPORTIVA, TAMBIÉN SE VIVIRÁ COMO UNA GRAN FIESTA EN NUESTRA CIUDAD, YA QUE SE PODRÁ DISFRUTAR DEL PARQUE VUELTA EN EL PARQUE DE LA MUNTANYETA (LOS PATROCINADORES Y SPONSORS DE LA PRUEBA HABILITAN STANDS CON INFLABLES Y ACTIVIDADES DE EXHIBICIÓN), Y DE CONCIERTOS DE ENTIDADES LOCALES EN LA PLAZA DE LA IGLESIA, Y UNA EDICIÓN ESPECIAL DE LA RUTA DE LA E-TAPA, CON CARPAS DE LOS RESTAURADORES DE CASTELLDEFELS QUE OFRECERÁN SU TAPA Y UNA BEBIDA (TODO, POR 2,50 EUROS).

La Vuelta a España 2013 hará una parada en Castelldefels el 6 de septiembre. Nuestras calles verán pasar a los mejores ciclistas del mundo en dos ocasiones (una hacia el Puerto del Rat Penat, y la otra viniendo de Sitges hasta la meta, situada en el Castillo). Así, nuestra ciudad vivirá en primera persona una de las pruebas ciclistas más importantes a nivel mundial (está catalogada como una de las tres más importantes del mundo, junto al Tour de Francia

El Ayuntamiento de Castelldefels no ha tenido que pagar nada a la organización para acoger este final de etapa

y el Giro de Italia). Una prueba que implica un gran trabajo de organización y logística en la ciudad.

Acoger una prueba deportiva de este tipo permite a Castelldefels tener una proyección turística a nivel mundial. Más de 170 países siguen la prueba a través de sus medios de comunicación. Si la ciudad quisiera hacer una campaña publicitaria en los medios de comunicación de este tipo le costaría más de

Una campaña publicitaria equivalente al tiempo que Castelldefels estará en la pantalla de TV tendría un coste de 300.000 €. Para Castelldefels será gratis

300.000 €. Castelldefels, en cambio, no ha tenido que pagar nada a la organización para poder acoger este final de etapa. El municipio sólo asume los lógicos costes de servicios que se activan en un acontecimiento de este tipo.



JESÚS VÍLCHEZ

Pero la jornada no incluirá solo el aspecto meramente deportivo. El Ayuntamiento ha querido sumar otras actividades para convertir la

Se organizarán actividades paralelas para vivir la etapa como una gran jornada festiva en nuestra ciudad

jornada en una gran fiesta de Castelldefels. Seremos protagonistas de una de las pruebas deportivas más importantes del mundo y se quiere celebrar y compartir con la ciudadanía. Por ello, el Ayuntamiento y el Gremio de Hostelería de Castelldefels han organizado la Ruta de la e-Tapa de Castelldefels, un nombre apropiado para una feria formada por stands de restaurantes de la ciudad que ofrecerán sus tapas (incluyendo una bebida) por 2,50 euros. Esta Ruta de la e-Tapa de Castelldefels estará acompañada tanto al mediodía (de 12 a 15h) como por la tarde-noche (19 a 00h) por conciertos de bandas locales en la plaza de la Iglesia.

Otro gran momento de la jornada se vivirá en el Parque de la Muntanyeta. Los sponsors de la Vuelta a España organizan en los municipios que son meta de las etapas un Parque Vuelta donde exponen stands con actividades infantiles y familiares, como exhibiciones de habilidad en bicicleta, junto a inflables, etc.

/ QUÉ SIGNIFICA LA VUELTA EN CIFRAS /

(Datos oficiales de la organización de la Vuelta)

- **COBERTURA INTERNACIONAL:** 178 países
- **22.565.000 ESPAÑOLES** vieron al menos una vez la Vuelta 2012
- **COBERTURA DE PANTALLA EN ESPAÑA:** 52%
- **SHARE TELEVISIVO:** 14,9% España / 40,6% Alemania / 24,3% Dinamarca / 20,7% Holanda
- **AUDIENCIA MEDIA TVE EDICIÓN 2012:** 1.528.000 espectadores.
- **6 HORAS DE EMISIÓN DIARIA** en diferentes programas de TVE.
- **VALORACIÓN MEDIA A PRECIO DE MERCADO DE LA PRESENCIA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE LAS CIUDADES QUE SON META:** más de 300.000 €.
- **ALOJAMIENTO DE LA CARAVANA DE LA VUELTA:** cerca de 1.500 personas. Retorno para la ciudad estimado en más de 200.000 euros.
- **RETORNO ESTIMADO EN EL MUNICIPIO EN EL ÁMBITO DE LA HOSTELERÍA:** 50.000 €
- **ACTIVACIÓN DE LA ECONOMÍA:** se calcula un incremento del consumo de 60.000 € comparando una jornada de Vuelta con una jornada normal del mismo periodo de tiempo.
- **NECESIDADES DE COMBUSTIBLE DE LOS 460 VEHÍCULOS DE LA VUELTA:** 16.000 €/día.

TOTALES:

- **REPERCUSIÓN MEDIÁTICA ESTIMADA:** 300.000 euros
- **RETORNO DIRECTO AL MUNICIPIO:** 126.000 euros (incluye combustible, hostelería y activación de la economía).
- **CANON PAGADO POR EL MUNICIPIO PARA ACOGER EL FINAL DE ETAPA:** 0 euros

La Vuelta Junior, antes de los profesionales

Sobre las 15h, unos 100-120 escolares de Castelldefels escogidos por la organización de la Vuelta participarán en la Vuelta Júnior. Los jóvenes se sentirán ciclistas profesionales durante un día, y contarán con bicicletas y cascos facilitados por la organización. Harán una carrera en el último kilómetro de la prueba (desde la plaza Joan XXIII hasta la meta del Castillo). Los ganadores obtendrán unos premios donados por el patrocinador de la prueba, Cofidis, en el mismo podio en el que després los profesionales recibirán los premios.

PUBLICITAT



CENTRE GERIÀTRIC CATITE

CGC

AHORA también
CENTRO de DÍA

Passelg Garbí, 134 · 08860 Castelldefels

Tel. 93 665 17 00 / Fax: 93 665 17 05

www.geriatriccatite.com · info@geriatriccatite.com



CASTELLDEFELS, META DE LA VUELTA A ESPAÑA 2013 ¡DISFRUTA DE LA GRAN FIESTA!

Viernes, 6 de septiembre

16:00h

PRIMER PASO de los ciclistas por la ciudad, por toda la AVENIDA CONSTITUCIÓN (vienen desde Gavà).

17:10h

SEGUNDO PASO del pelotón por Castelldefels. Viniendo de Sitges recorren PASEO MARÍTIMO, AVDA. CANAL, MANUEL GIRONA Y META EN EL CASTILLO

17:20h

LLEGADA A LA META SITUADA ANTE LA PUERTA DEL CASTILLO

18 A 21h

PARQUE VUELTA, EN EL PARQUE DE LA MUNTANYETA. Inflables, actividades infantiles, stands de los sponsors, exhibiciones...

12 a 15h y 19 a 0 h
RUTA DE LA e-TAPA EN PLAZA IGLESIA.

Stands para degustar las mejores tapas de Castelldefels.

TAPA+BEBIDA
2,50€

MÚSICA

EN PLAZA IGLESIA.

De 12 a 15 h
y de 19 a 0 h
Actuaciones musicales
de grupos locales



Ajuntament
de Castelldefels



PUBLICITAT

**Envía lo que tú quieras, a quien tú quieras,
donde tú quieras...**

...Desde 6€ (IVA y seguro incluidos)

A través de **yatelollevo.com** puedes enviar tus maletas, la bicicleta, tu mochila o lo que tú quieras a cualquier destino, ya sea nacional o internacional. Y para tu mayor comodidad:

¡¡Recogemos y entregamos a domicilio o donde tú nos digas!!

Tu Oficina MRW: C/ Doctor Fleming, 42 - CASTELLDEFELS - Tel. 938 948 497

yatelollevo.com
Mi **MRW** particular



/ SE CORTARÁ EL TRÁFICO POR LAS VÍAS POR LAS QUE PASARÁN LOS CICLISTAS DURANTE UNAS HORAS // NO SE PODRÁ APARCAR EN ELLAS DESDE LA NOCHE ANTERIOR /

El paso de la Vuelta tendrá incidencias en

CASTELLDEFELS SERÁ LA GRAN PROTAGONISTA EL 6 DE SEPTIEMBRE EN EL ÁMBITO DEPORTIVO INTERNACIONAL

Nuestra ciudad llegará a millones de hogares de todo el mundo a través de la televisión. pero una prueba de la magnitud de la Vuelta a España motivará incidencias durante la jornada en Castelldefels a nivel de tráfico y aparcamiento. El ayuntamiento está trabajando en minimizar estas incomodidades, adecuando rutas alternativas y nuevas zonas de aparcamiento para la jornada. No obstante, pide la máxima comprensión por los problemas de una jornada histórica para la promoción de nuestra ciudad.

/ RECORRIDO POR AVENIDA CONSTITUCIÓN Y PASEO MARÍTIMO /

Los ciclistas pasarán por toda la avenida Constitución (primer paso del pelotón por Castelldefels hacia el puerto del Rat Penat) y por el paseo Marítimo y la avenida del Canal (en el segundo paso, viniendo de Sitges, hacia la meta del Castillo).

En esas vías, el aparcamiento quedará prohibido desde la noche anterior, y se reestablecerá tras el paso de los ciclistas y la recogida de las vallas.

El tráfico en esas vías se cerrará una hora y media antes del paso de los ciclistas, y se abrirá pocos minutos después de su paso. Es por ello que, mientras esté el tráfico cerrado, no se podrá acceder a los parkings de los edificios que se encuentran en esas vías.

Para compensar la falta de aparcamiento en esas vías, se habilitarán zonas de aparcamiento alternativas.

En la playa, por ejemplo, el parking de calle México podrá ser utilizado gratuitamente, al igual que el resto de las plazas de zona verde (en la segunda línea de playa). En la avenida del Canal, se recomienda utilizar los aparcamientos de la zona universitaria, de la zona industrial de Camí Ral, o los aparcamientos del paseo Ferrocarril.

/ ÚLTIMO KILÓMETRO DE LA ETAPA: AVENIDA MANUEL GIRONA /

La zona más compleja a nivel de tráfico y aparcamiento será la del último kilómetro de la etapa, que corresponde a la avenida Manuel Girona desde la plaza Colón hasta la meta en el Castillo. Totalmente vallada, no se podrá acceder a sus aparcamientos desde primera hora de la mañana, y no se podrá aparcar desde la noche anterior. Tampoco se podrá acceder durante la jornada del 6 de septiembre a las zonas de carga y descarga.

La entrada a los parkings se podrá hacer una vez la organización retire todas las vallas. Se pide, por tanto, que se minimice al máximo el uso del vehículo privado y que, en caso de tener que utilizarlo, se prevea que no se podrá circular durante varias horas por esa vía ni se podrá acceder a los aparcamientos.

En el barrio del Castell, también quedará cerrada al tráfico durante varias horas la calle Pietat, puesto que será utilizada por los vehículos que acompañan a los ciclistas para que se desvíen y no pasen por meta. En esa zona se habilitará aparcamiento en la rambla Maria Aurèlia Campany para poder acoger las necesidades de los vecinos de la zona y de los visitantes.

El Ayuntamiento instará a la organización de la Vuelta a la recogida de las vallas lo antes posible para recuperar la normalidad en pocos minutos.



JESÚS VÍLCHEZ

El dispositivo organizativo cuenta con la total colaboración del Ayuntamiento y de la Policía Local, que trabajan para minimizar las molestias

/ APARCAMIENTOS ALTERNATIVOS /

Dado que en las vías por las que pasará el pelotón no se podrá aparcar durante toda la jornada (hasta que hayan pasado los ciclistas y se retiren las vallas), se instará a los vecinos y a los visitantes que utilicen zonas de aparcamiento alternativas. Así, la voluntad es que se usen prioritariamente aparcamientos como los de calle México (playa, que será gratuito ese día), zona industrial, campus UPC, paseo Ferrocarril, avenida Constitución con Habana Vieja, se habilitará la rambla Maria Aurèlia Campany (delante del campo del Vista Alegre)... También se cerrará al tráfico y al aparcamiento la rambla Lluís Companys de La Muntanyeta, puesto que será utilizado para el aparcamiento de trailers y autobuses de la caravana de la Vuelta.

/ AFECTACIONES EN EL TRANSPORTE PÚBLICO DURANTE LA ETAPA /

Mientras las principales vías estén cerradas al tráfico (desde una hora y media antes del paso de los ciclistas hasta que se recoja el vallado), los autobuses no podrán pasar por ellas. Así, en el centro del municipio no habrá servicio de autobús desde una hora antes del paso de los ciclistas hasta la recogida de las vallas en la vía pública (aproximadamente 18h). En la playa, los autobuses que no puedan pasar por el paseo Marítimo circularán por la autovía y paseo de La Marina, donde estarán las paradas. La parada de taxis se trasladará al paseo Ferrocarril, a la altura de la estación de Renfe.

/ FLUJO INTERNO DE VEHÍCULOS POR EL MUNICIPIO /

Desde una hora y media antes del paso de los ciclistas y hasta que se retiren las vallas y elementos promocionales de la vía pública, serán complicados los flujos internos mar-montaña en coche (estará cortada al tráfico la avenida Constitución). El Ayuntamiento pide, por tanto, que los viajes internos se planifiquen bien para hacerlos antes o después de la etapa, y que, en la medida de lo posible, no se utilice el vehículo privado. La voluntad es que los coches se dejen en los parkings alternativos y los traslados se efectúen a pie.

/ TRASLADO DE LOS CONTENEDORES /

Los contenedores de basura ubicados en las calles por las que pasará el pelotón se trasladarán unos metros para no entorpecer la carrera. Para evitar que los ciclistas encuentren obstáculos a su paso, los contenedores se moverán, pero en todos los casos a pocos metros de su tradicional ubicación para no generar más incomodidades a los ciudadanos. También se quitarán momentáneamente las pasarelas de las paradas de los autobuses, que volverán a su ubicación normal al día siguiente.

/ EL SEGON CAP DE SETMANA DE JULIOL UNES 15.000 PERSONES VAN GAUDIR DE LES ACTIVITATS PROPOSADDES AL FRONT MARÍTIM /

Les Festes del Mar tornen a gaudir d'un seguiment massiu a la platja de Castelldefels

L'ESPECTACLE DEL DESEMBARCAMENT DE PIRATES VA CONSOLIDAR EL SEU PODER DE CONVOCATÒRIA, JA QUE VA APLEGAR UNS 8.000 ESPECTADORS

Amb motiu de la diada de la Mare de Déu del Carme, patrona de pescadors i mariners, Castelldefels celebra cada any les Festes del Mar, amb un ampli programa d'activitats vora el mar. En l'edició passada, celebrada el segon cap de setmana de juliol, unes 15.000 persones van passar per la platja i el passeig Marítim per gaudir de les activitats proposades i passejar pel Mercat del Mar, que oferia productes artesanals i mariners i que integrava, a més, una mostra de comerç local.

Contes i rock

El divendres, dia 12, el programa s'obria amb una Hora del Conte especial a la Biblioteca de la Platja Carme Romaní. A la nit, al passeig Marítim, es va viure una nova edició de la mostra de rock local Sona Festival, organitzada per l'associació de músics SONA amb el suport de l'Ajuntament. Aquest any el cartell el conformaven Ona, Hotfeel i Santo Machango.

Que vénen els pirates

El dissabte 13, unes 8.000 persones s'aplegaven entre el carrer 11 i 13 per gaudir del desembarcament de pirates a la platja, un espectacle teatral amb efectes especials i pirotècnia que combina recreació històrica, llegenda i fantasia. La representació va anar precedida d'una cercavila dels pirates. Organitzat per l'Ajuntament, l'espectacle és el fruit de la col·laboració de diverses entitats amb especial rellevància de l'Agrupació de Cultura Popular, i enguany ha estat coordinat i dirigit per l'escola de teatre musical TodorqueRías-Performing Arts.



Un moment del desembarcament dels pirates



Les parades d'artesans i el Mercat del Mar van ser massivament visitades

Posteriorment, es va poder gaudir d'una Sardinada popular organitzada per l'Agrupació de Pirates Sardiners; focs artificials al parc del Mar; i concert del grup El Hermano Malaquías.

Animació infantil i havaneres

La plaça de les Palmeres va acollir el diumenge 14 l'espectacle infantil del grup Tren-camandres. El cap de setmana es va tancar amb una cantada d'havaneres i rom cremat amb el grup Port Vell.



Concert de 'El Hermano Malaquías'



Activitats infantils

Processó marinera

El dimarts 16, diada de la Mare de Déu del Carme, es va celebrar la Missa solemne en honor a la patrona a l'Església de Can Bou, i, a continuació, la tradicional processó, pels carrers dels barris amb tradició marinera i pel centre de Castelldefels, coordinada pel senyor León, comodoro del Club Marítim Castelldefels.

El programa d'activitats del cap de setmana va incloure la 14a edició del torneig 4x4 de vòlei platja "Voleiboom" al Beach Club Esportiu El Péndulo, que habitualment posa la nota esportiva de les festes [v. pàgina 21].

FOTOGALERIA:

flickr.com/photos/ajcastelldefels

VÍDEOREPORTATGE — El pot veure a:



PUBLICITAT

15 años y más de 20.000 instalaciones nos avalan

BSB

BAÑERA SOBRE BAÑERA

BAÑERA NUEVA SIN OBRAS EN 4 HORAS

93 634 20 08
info.bcn@bsb-spain.com
c/Arcadi Balaguer 9 - 08860- Castelldefels

www.bsb-spain.com

PARRILLA · COCINA MEDITERRANEA · TAPAS · PASTAS ARTESANALES · PIZZAS...

MENÚ DIARIO 10,90 € de lunes a viernes (mediodía)

PARQUE INFANTIL

El Fecoritas

Calle nº 15, 2, esquina Paseo Marítimo, 74 · Castelldefels · Tel. : 93 665 16 66
fecoritas.castelldefels@hotmail.es

A vibrant and colorful poster for the Festa Major 2013 in Castelldefels. The central focus is a large, bright yellow circle containing the text 'FESTA MAJOR 2013' in a bold, blue, sans-serif font. Surrounding this central circle are various decorative elements: colorful, swirling ribbons in shades of orange, blue, green, and purple; a red starburst with yellow rays in the upper right; and a blue treble clef in the upper left. Below the central circle, two stylized human figures are depicted in a dynamic, dancing pose. They are wearing multi-colored, horizontally striped shirts and dark blue pants. Their arms are raised, and their bodies are arched, suggesting movement. The background is white, which makes the colorful elements stand out. In the bottom right corner, the text 'CASTELLDEFELS del 14 al 18 d'agost' is written in a blue, sans-serif font. In the bottom left corner, there is a small logo of a castle tower next to the text 'Ajuntament de Castelldefels'.

FESTA MAJOR 2013

CASTELLDEFELS
del 14 al 18 d'agost



Ajuntament
de Castelldefels

Dissabte 3

22.30 h

Espectacle teatral. Representació de la "Llegenda del Gar-i-Got" al Parc de la Muntanyeta, a càrrec de l'**Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels**.

Divendres 9

21.00 h

Assaig obert de la colla castellera de l'Agrupació de Cultura Popular a l'edifici de l'Agrupació (av. Lluís Companys, 16). En finalitzar se servirà un refrigeri per als assistents.

Diumenge 11

D'11 a 14 i de 17 a 20h

Jornada de **portes obertes del castell**.

Dimecres 14

19.00 h

Entrada dels gegants de Castelldefels, l'Arnau i la Jordana, i els barons de l'Eramprunyà, el Jaume i la Constança, a la pl. de l'Església.

19.30 h

Arribada dels grallers a la pl. de l'Església, des de la pl. de l'Estació per l'av. Santa Maria, amb la participació de: L'Associació Amics del Sac i el Flabiol de Vilanova i la Geltrú, la Colla de Grallers de Mar i Cel, l'Escola de Grallers de Sitges, la Colla Toc de Vent de l'ACPC i l'Escola de Grallers de l'ACPC.

20.00 h

Lectura del **pregó**, a càrrec de **Xavier Pascual**, entrenador del primer equip d'handbol del FC Barcelona. Des que es va fer càrrec de l'equip, el 2009, Pascual ha guanyat un total de 15 títols, entre els quals hi ha una Copa d'Europa i tres lligues Asobal. Viu a Castelldefels, que aquest any el va reconèixer com a Esportista de l'Any a la Nit de l'Esport.

20.15 h

Espectacle Despertaferro Tocatta, a la pl. de l'Església. Sorprenent espectacle de so de campanes.

20.30 h

Cercavila pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'**Agrupació de Cultura Popular** de Castelldefels, amb la participació de: Gegants de Castelldefels, Colla de Gitanes de l'ACPC, Grup de Cintes i Panderetes de l'ACPC, Colla Jove i Colla Nova de Bastons de l'ACPC i les Colles de Ball de Bastons de Les Roquetes.

Recorregut: Sortida de la pl. de l'Església, c/Arcadi Balaguer, c/Dr. Ferran, c/Libertat, c/Pompeu Fabra, c/Dr. Barraquer, c/Arcadi Balaguer i arribada a la pl. de l'Església. A continuació **ball de diables**, a càrrec de l'**Agrupació de Cultura Popular** de Castelldefels, a la pl. de l'Església.

21.00 h

LA NIT DEL BOLERO Concert de **MONCHO i TAMARA**, a la pista poliesportiva de Can Roca. Preu de l'entrada anticipada: de 18 a 23 euros, amb copa de cava. Venda d'entrades a www.cantaauticket.com, i a l'Oficina d'Atenció Ciutadana. A taquilla: de 21 a 25 euros amb copa de cava, el mateix dia de l'actuació.

23.00h

Ball lliure música dels 50, 60 i 70, a la pista poliesportiva de Can Roca fins a les 02h. Entrada Gratuïta. Aforament limitat.

23.45 h

Espectacle de llums i so a la pl. de l'Església.

00.00h

Espectacle-ball amb les orquestres **La Màlaga i The Lito**, (rumba catalana) a la pl. de l'Església.

Dijous 15

08.00 h

Matinades pels carrers de la ciutat, a càrrec del **Grup de Grallers de l'Agrupació de Cultura Popular** de Castelldefels, amb la participació de: La Colla de Grallers de Mar i Cel, l'Escola de Grallers de Sitges, la Colla de Grallers de Castelldefels i l'Escola de Grallers de l'ACPC.

09.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'escola de Tai-txi **Joanyinyang**, a la pl. de l'Església.

De 09.30 a 14.00 h

XIV Torneig d'escacs de Festa Major. Partides ràpides al Parc de la Muntanyeta. Trofeus per als primers classificats per categories. Bases del torneig: www.ajedreznd.com. Inscripcions: fins el 12 d'agost a clubescacscastefa@hotmail.com

D'11'00h-14'00h

Activitats infantils Passeu passeu, amb conta contes i tallers diversos per a totes les edats, al c/Arcadi Balaguer, cantonada amb la pl. de l'Església.

11.00 h

Missa Patronal a l'església de Santa Maria.

12.00 h

Processó pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'**Agrupació de Cultura Popular** de Castelldefels, amb el suport de la parròquia de Santa Maria de la Salut de Castelldefels. **Recorregut:** Sortida de l'església Santa Maria, c/11 de Setembre, c/Pompeu Fabra, c/Dr. Barraquer, c/Arcadi Balaguer i arribada a la pl. de l'Església.

18.00 h

Misa rociera a l'església de Santa Maria, amb el **Coro Rociero Blanca Paloma**.

18.00 h

Plantada de castells a càrrec dels **Torraires de Montblanc, la Jove de Vilafranca i Castellers de Castelldefels**, a la pl. de l'Església.

21.30 h

Actuació de "La Cocina de los Monólogos": Toni Moog, Albert Boira y Eva Cabezas, a la pista poliesportiva de Can Roca.

Preu de l'entrada anticipada: 18 i 20 euros. Venda d'entrades a www.cantaauticket.com, i a l'Oficina d'Atenció Ciutadana. A taquilla: 20 i 22 euros el mateix dia de l'actuació.

A partir de les 23.30 h

Actuació dels grups locals David Tolber, Carretera i Chuso fins les 02h. Entrada gratuïta. Aforament limitat.

00.00 h

Gran ball amb Grup de versions **Se atormenta una vecina** a la pl. de l'Església.

Divendres 16

09.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung i exhibició amb el lleó xinès, a càrrec de l'escola de Tai-txi **Joanyinyang**, a la pl. de l'Església.

12.00 h

Espectacle d'animació infantil amb escuma amb el grup **Encara farem salat**, a la pl. de l'Església.
Espectacle patrocinat per la Coordinadora de Fires.

18.30 h

"Family" – Mag Fèlix Brunet. Espectacle de màgia infantil, visual i còmica. Per a públics de 4 a 90 anys!, al parc de la Muntanyeta.

19.00 h

Taller de country a càrrec del grup **Country line dance**, al c/Bisbe Urquinaona, 19-21 (espai davant la Biblioteca Central).

20.30 h

Porta de l'Infern a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels i concentració a la pl. de l'Església.

20.45 h

Correfoc pels carrers de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb la participació de:
Diables de: Ripollet i de Castelldefels.
Dracs: Drac de Cases Noves i Gar-i-got de Castelldefels.
Recorregut: Sortida de la pl. de l'Església, c/Arcadi Balaguer, c/Dr. Ferran, c/Llibertat, c/Pompeu Fabra, c/Dr. Barraquer, c/Bisbe Urquinaona, av. Primer de Maig i arribada a la pl. de l'Església.

23.45 h

Actuació de Joan Pera amb el seu espectacle **Una estona amb en Joan Pera** i espectacle d'humor amb el mag Selvin a la pl. de l'Església.

ACTIVITATS ESPORTIVES

Dijous 15

19.30 h

Partit de fútbol entre la Unió Esportiva Castelldefels i el Club de Futbol Badalona de Segona Divisió "B", al Camp Municipal Els Canyars.

Del 5 a l'11 d'agost

50è TORNEIG D'ESTIU DEL CTCWELLNESS
27è TROFEU JOAN TORNÉ I REVERTER "In Memoriam"
Categories: Aleví i infantil. Femení i masculí.
Organització: Club de Tennis Castelldefels

L'horari de finalització de les actuacions durant la celebració de la Festa Major serà com a màxim les 03,30h de la matinada. Les activitats organitzades a la pista poliesportiva de Can Roca finalitzaran a les 02h de la matinada.

TOTES LES ACTIVITATS DE LA FESTA MAJOR SÓN **GRATUÏTES** EXCEPTE EL CONCERT DE "MONCHO Y TAMARA" I LA ACTUACIÓ "LA COCINA DE LOS MONÓLOGOS"

Dissabte 17

09.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'escola de Tai-txi **Joanyinyang**, a la pl. de l'Església.

D'11 a 14 h

La Festa d'Aigües! Vine a jugar amb nosaltres! De la mà d'Aigües de Barcelona podràs divertir-te amb jocs d'aigua per a tota la família. Adreçat a nens d'entre 0 i 12 anys a la pl. de l'Església.

19.00 h

Espectacle Wandering Orchestra per a tots els públics, a la pl. de l'Església.

21.00 h

Cantada d'havaneres a càrrec del grup **Mar i Vent**, i rom cremat, a la pl. de l'Església.

22.30 h

Actuació de Sebastián Ramírez (finalista al concurs **El Número Uno del canal de TV Antena 3**), castelldefelenc, i artista invitat sorpresa, a la pista poliesportiva de Can Roca. Presentarà "Mi historia", un show que mostra el creixement musical del cantautor, intercalant les composicions que per a ell són de gran importància en la seva manera de sentir la música. **A les 21,30h**, actuació prèvia de **Kevin Ros**, grup castelldefelenc. Entrada gratuïta. Recollida d'invitacions prèvia a l'Oficina d'Atenció Ciutadana i a taquilla el mateix dia de l'actuació.

00.00 h

Espectacle-ball amb l'orquestra **The Tall Tutsis**, a la pl. de l'Església.

Diumenge 18

09.30 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'escola de Tai-txi **Joanyinyang**, a la pl. de l'Església.

D'11'00h-14'00 h

Activitats infantils (tallers de titelles) per a totes les edats, al c/Arcadi Balaguer.

19.00 h

Espectacle familiar de circ "Cabaré Parodia" a càrrec de la companyia de circ Loos, al parc de la Muntanyeta

20.00 h

Ballada de Sardanes amb la **Cobla Baix Llobregat**, a la pl. de l'Església.

23.00h

Actuació final de festa amb l'orquestra **Los Pachucos**, a la pl. de l'Església.

ALTRES ACTIVITATS

Fira d'atraccions
Del 14 al 18 d'agost

Organització: Coordinadora de Feriantes
Pl. Teresa Claramunt



**FINS AL
30 A**

BIBLIOTECA DE LA PLATJA

ACTIVITATS DIÀRIES, DE DIMECRES A DIVENDRES,
EXCEPTE DEL 14 AL 16 D'AGOST, PER FESTA MAJOR

Biblioteca de la Platja Carme Romaní

Parc del Mar (pg. Marítim — entre els carrers 11 i 12)

ACTIVITATS: a les 19 h

PRÉSTEC DE DOCUMENTS

Biblioestiu 2013

El mes passat van començar les activitats de la programació d'estiu que ofereix la Biblioteca Central. Batejades amb el nom de Biblioestiu 2013, aquest mes d'agost es desenvolupen a la Biblioteca de la Platja Carme Romaní, al parc del Mar. La programació, que està tenint una bona acollida, continua aquest mes d'agost, fins al dia 30. Totes les activitats són d'accés lliure i per a tots els públics, i giren al voltant d'un tema: aquest estiu, els Viatges Musicals.

Consulta la programació d'activitats al web: www.bibliotecacentral.org

+INFO: Tel. 93 636 96 6 369 69797

PROGRAMACIO 2013 OCTUBRE-DESEMBRE



TEATRE MUNICIPAL
CASTELLDEFELS

AL TEATRE PLAZA

TEATRE



**T'ESTIMO, ETS PERFECTE,
JA ET CANVIARE**
direcció d'Elisenda Roca
Divendres 11 d'octubre, a les 21h



BONA GENT
dirigida per Daniel Veronese
Dissabte 16 de novembre, a les 21h



LA BELLA Y LA BESTIA
dirigida per Sammy Taylor
Divendres 6 de desembre, a les 20h

MÚSICA



MANU TENORIO
concert acústic
Divendres 18 d'octubre, a les 21h



A CAP-PEL-LA! COR VIVALDI
Petits cantors de Catalunya
Dissabte 26 d'octubre, a les 19h
Espectacle familiar



LA FLAUTA MÀGICA
Variacions Cei Furbi (la capella)
Dissabte 21 de desembre, a les 21h



CONCERT DE CAP D'ANY
Diumenge 29 de desembre,
a les 19 h

PROGRAMACIÓ FAMILIAR



**THE FLAMINGO'S
(TORNEN PER PRIMER COP)**
Dissabte 19 d'octubre, a les 18h.



UN NOU VESTIT NOU
Diumenge 17 de novembre, a les 12h



CONTE DE NADAL
Diumenge 15 de desembre, a les 12h

A L'ESPAI RAMON FERNÁNDEZ JURADO (BIBLIOTECA CENTRAL)



ESTÚPIDS (pre-estrena)
direcció de Blanca Bendaig
Diumenge 27 d'octubre, a les 19h



ESPRIU!
direcció d'Oriol Broggi
Divendres 15 de novembre, a les 20,30h



AD LIBITUM!
orquestra d'acordions de l'OCAB en
concert
Dissabte 23 de novembre, a les 19,30h



**MÚSICA ÈTNICA
AMB SELVA DE MAR**
emmarcat en el programa Viatge al Parc
Dissabte 30 de novembre, a les 20h

www.teatreplaza.org

Segueix Castelldefels Cultura a



/HABILITADAS POR EL AYUNTAMIENTO EN DIFERENTES PUNTOS DE LA CIUDAD /

NUEVAS ZONAS PARA EL RECREO DE LOS PERROS

YA FUNCIONA UNA ZONA 'CORRECAN' EN LA PLAZA COPÉRNICO DEL POLÍGONO INDUSTRIAL CAMÍ RAL. Y ESTÁN ACABANDO DE ULTIMARSE TRES NUEVAS ZONAS EN DIFERENTES BARRIOS DE LA CIUDAD: PLAYA, CAN VINADER Y CAN BOU. SON ESPACIOS VALLADOS PARA QUE LOS PERROS PUEDAN CORER CON LIBERTAD Y DE FORMA CONTROLADA.

El Ayuntamiento de Castelldefels ha habilitado un nuevo espacio para el recreo de los perros (conocidos popularmente como 'correcanes') en el polígono industrial Camí Ral, en la plaza Copérnico.

Además, en la voluntad de dotar a la ciudad de espacios donde los perros puedan correr con libertad en espacios controlados, se están acabando de ultimar tres nuevas zonas de este tipo.

En la playa, se habilita una zona en el paseo Marítimo-calle 11.

También se habilita en los próximos días otro espacio en la zona del barrio de Can Vinader que queda entre el

pabellón de Can Vinader y el campo de fútbol de Vista Alegre.

Y, en el ba-

rrio de Can Bou, se pondrá en marcha un espacio en el Parque dels Tallinaires.

Estos amplios espacios están vallados y permiten que los perros puedan correr y jugar con libertad.



Nuevo correacán en la plaza Copérnico, en el polígono industrial Camí Ral

Recordatori per als contribuents

Concepte	Període de cobrament en voluntària
Taxa d'Ocupació i Aprofitament de la Via Pública: ■ Taules i cadires ■ Mostres comercials, babys infantils, neveres o màquines de gelats i altres supòsits	Data màxima: 5 de novembre
Impost sobre Béns Immobles (urbana): DOMICILIATS	3a fracció: 1 d'octubre 4a fracció: 2 de desembre
Impost sobre Béns Immobles (urbana i rústica): NO DOMICILIATS	Data màxima: 5 de setembre
Taxa sobre el Servei de Clavegueram	Data màxima: 5 de setembre
Ecotaxa pel Tractament de Residus	Data màxima: 5 de setembre
Taxa d'Entrada de Vehicles a través de les voreres i de reserva de la via pública per a aparcament, càrrega i descàrrega de mercaderies de qualsevol classe (quals)	Data màxima: 5 de setembre
Taxa de Cementiri Municipal	Data màxima: 5 de setembre
Impost sobre Activitats Econòmiques	Del 2 de setembre al 5 de novembre



Ajuntament de Castelldefels

Oficina de l'Organisme de Gestió Tributària de Castelldefels
Edifici nou de l'Ajuntament de Castelldefels — planta baixa
Tel.: 93 472 92 44 — Fax: 93 411 78 82
orgt.castelldefels@diba.cat

A PARTIR DE SEPTIEMBRE, CERTIFICADO MOS (MICROSOFT OFFICE SPECIALIST)

Certificación de Microsoft para jóvenes que sigan un curso gratuito en el CiberCast

Un acuerdo entre el Ayuntamiento de Castelldefels y la Fundació de l'Esplai, que actúa como contraparte de Microsoft, ofrecerá a los jóvenes de Castelldefels de 16 a 30 años la certificación MOS (Microsoft Office Specialist) que les permitirá incrementar las posibilidades de ocupabilidad

ya que acredita competencias digitales en programas como Word, Excel y PowerPoint. Los jóvenes interesados en adquirir esta acreditación se pueden inscribir directamente en el CiberCast (c/Giralda, 7. Tel. 93 634 21 11) a partir de 15 de septiembre. +INFO: cibercast@castelldefels.org

CONFERENCIA EN EL MARCO DEL PLAN DE CONVIVENCIA INTERCULTURAL

Estereotipos y rumores como obstáculos para la convivencia

El 4 de Julio se celebró una charla-coloquio sobre "Estereotipos y tópicos en diversidad, un obstáculo para la ciudadanía democrática", a cargo del antropólogo y especialista en interculturalidad Rafael Crespo, para quien el aumento de la diversidad sociocultural en las ciudades ha generado un incremento en la creación de rumores y estereotipos que derivan, en la mayoría de los casos, en prejuicios y actitudes discriminato-

rias. El antropólogo propuso una respuesta a la difusión de los rumores, en complicidad con todos los sectores de la sociedad. Cerró el acto la concejala de Cooperación e Inmigración, Sonia Motos (PP), que expresó que «entre todos hemos de hacer que la convivencia intercultural continúe siendo un gran valor de nuestra ciudad». También intervino el director del Área de Inmigración del Ayto. de Barcelona, Ramon Sanahuja.

consulta fàcilment qualsevol número de la revista al portal de notícies municipal

quan tu vulguis!

PDF des de 2001

www.elcastell.org/pdf



CNL ERAMPRUNYÀ
Servei Local de Català de Castelldefels
Casal de Cultura
C. Bisbe Urquinaona, 17-21
Tel. 93 664 42 11

cursos de català

octubre - desembre 2013

INSCRIPCIONS per als nous alumnes: del 23 de setembre al 4 d'octubre

Les inscripcions als nous alumnes són amb hora concertada

Podeu concertar hora a partir del dia 23 de setembre

Horari d'atenció al públic:

de dilluns a divendres de 9:30 a 13 h i de dilluns a dijous de 16 a 19 h

Inici dels cursos: 14 i 15 d'octubre

PLACES LIMITADES — INFORMACIÓ: cpnl.cat

/ CAL IDENTIFICAR LES DUES ESPÈCIES MÉS COMUNES A LES NOSTRES PLATGES PER APLICAR EL TRACTAMENT CORRECTE EN CAS DE PICADA /

Les meduses a la platja de Castelldefels

ELS DARRERS ANYS, CADA COP SÓN MÉS FREQUENTS A LA PLATJA ELS NOSTRES ENCONTRES AMB UNS ÉSSERS SORPRENENTS I D'ESTÈTICA MOLT BELLA, PERÒ TEMIBLES PER LES SEVES PICADES

Es tracta de les meduses, que han vist incrementades les seves poblacions degut a la desaparició dels seus depredadors naturals (tortugues marines, principalment) i, segons alguns estudis, a la pujada de la temperatura mitjana del mar.

Totes les meduses tenen cèl·lules que injecten verí distribuïdes pel cos, però concentrades als tentacles. No ataquen: totes les picades són resultat de contactes fortuits amb animals vius o fins i tot amb animals morts (la toxicitat persisteix un temps després de mort l'animal).

Les meduses poden ser de perillositat:

MOLT ALTA / ALTA / BAIXA

Als mòduls de socors, així com a diverses instal·lacions de la platja, s'ha distribuït recentment un pòster on es poden veure 21 espècies diferents de meduses i informació sobre la perillositat que presenten. Però les dues espècies més freqüents a la nostra platja són la *Pelagia noctiluca* i la *Rhizostoma pulmo*, descrites a les fitxes adjuntes. Totes dues són de perillositat alta.

Com evitar les picades de medusa?

■ Cal mantenir-se fora de l'aigua quan hi ha meduses. Les banderes groga i vermella de meduses alerten de la necessitat de precaució en el bany o prohibició d'aquest, tant per l'estat del mar (onades, corrents) com per la presència de meduses.

■ Qualsevol barrera que eviti el contacte de la pell amb la medusa és una forma de pro-

/ APP MÒBIL PER SABER L'ESTAT DE LA PLATJA /

Condicions meteorològiques, temperatura de l'aire i de l'aigua, índex de radiació, condicions del mar i presència de meduses es poden saber abans de sortir de casa amb l'aplicatiu **MedJelly**, disponible per a sistemes iPhone i Android a a medjelly.com i a jellyrisk.eu. A més, es pot col·laborar amb l'aplicatiu enviant els propis albiraments, comentaris, validant les platges visitades i fent preguntes.

Pelagia noctiluca
Nom comú: Medusa luminescent **Diàmetre ombrel·la fins a 20 cm**



Tractament:
NO APLICAR MAI VINAGRE. APLICAR COMPRESSES FREDES

Color rosat vermellós. Ombrel·la semiesfèrica amb 4 tentacles orals gruixos i 8 tentacles marginals (fins a 2 m de longitud). La superfície de l'ombrel·la està recoberta de berrugues marrons.

PERILLOSITAT ALTA

MOLT FREQUENT
 Tot l'any

Rhizostoma pulmo
Nom comú: Born blau **Diàmetre ombrel·la fins a 40 cm**



Tractament:
TRACTAMENT GENERAL
 (explicat en aquesta mateixa pàgina)

Ombrel·la acampanada de color blanc blavós i amb una vora de color violeta. Sense tentacles marginals i 8 tentacles orals gruixos, fusionats i sense ramificacions de color blanc blavós.

PERILLOSITAT ALTA

MOLT FREQUENT
 Estiu-principi de la tardor

tecció: cremes solars, banyadors que cobreixen el màxim de pell, roba fina com samarretes

Tractament per a la picada de meduses

■ Primer de tot, és important identificar-ne l'espècie per aconseguir el tractament més adequat. En cas de no poder indentificar-la,

el tractament general consensuat és:

■ Primer de tot, rentar la ferida amb aigua de mar abundant i sense fregar (no rentar amb aigua dolça!)

■ Treure les restes de tentacles amb guants o pinces (no rascar ni frotar!)

■ Aplicar fred almenys durant 15 minut, amb les intermitències que el dolor per-

meti. És ideal fer servir una bossa de gel (no aplicar sorra, ni amoníac, ni eixugar amb una tovallola!)

■ En cas que el dolor persisteixi es pot prendre algun analgèsic o consultar el metge.

■ Aplicar antisèptic a la ferida fins que cicatritzi.

/ CAL GANXO HA TORNAT A ACOLLIR DURANT EL MES DE JULIOL ELS SEUS TRADICIONALS CASALS MEDIAMBIENTALS /



UN ANY MÉS DELS CASALS MÉS VERDS

Cal Ganxo ha tornat a acollir durant el mes de juliol els seus tradicionals Casals Mediambientals. Les cinc setmanes de juliol constitueixen un moment àlgid en la programació d'activitats ambientals desenvolupades en aquesta instal·lació, coneguda cada cop més però encara no per tots els

castelldefelencs i castelldefelenques. En l'edició d'enguany, la demanda de places de casal ha estat de 34, 70, 70, 49 i 43 en les diferents setmanes. A aquestes cal afegir els més de 30 inscrits en el torn que s'inaugura aquest any la primera setmana de setembre. Això suma un total de 266 infants, que «han

pogut gaudir d'un programa dissenyat especialment per fomentar el coneixement i l'estima de l'entorn natural entre els infants de la ciutat», segons explica el regidor de Medi Ambient, Màxim Costa (AVVIC). Aquests gaudeixen d'un preu reduït respecte dels inscrits residents a altres poblacions, gràcies al finançament que aporta l'Ajuntament. Addicionalment, les famílies nombroses i monoparentals gaudeixen d'un 10% de descompte.

Temàtica: la natura

Els Casals d'enguany s'han tornat a centrar en elements de la natura. Les temàtiques setmanals han estat: el margalló, els sons del Garraf, els aromes del Garraf, els animals petits i grans; i, en cas del casal de setembre, una temàtica més general: els secrets del Garraf. A cada torn, entre moltes altres activitats, s'ha rebut la visita d'algun expert en alguna matèria relacionada amb la natura: el científic anellador expert en ocells, els astrònoms de l'observatori de Cal Ganxo, els guardes forestals o un grupet d'animalons que han permès l'observació de ben a prop. Un dels torns fins i tot va participar en la gravació d'un Harlem Shake, que molt aviat estarà disponible al web youtube.com/castelldefelstv (igual que el *lipdub* fet als casals de l'any passat).

Casals APS mediambientals

L'oferta de Casals d'estiu per a joves 12-16 que posava a l'abast tres setmanes d'activitats per a aquesta franja d'edat va tancar



Visita de l'anellador d'ocells



Visita dels astrònoms amb el planetari inflable



Fent un herbari



Jocs al pati de Cal Ganxo

inscripcions havent omplert sols la primera setmana, amb 24 joves. Les altres dues no van poder dur-se a terme perquè no es va arribar al mínim d'inscrits necessari. Els joves van poder fer un "tastet" de diferents tasques realitzables a la ciutat en matèria mediambiental i l'horari del casal (9-17 h) es va ampliar una de les jornades en què els participants van quedar-se a dormir una nit de bivac (dormir al ras).

/ ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PER PROPOSAR UN TEMA ESCRIGUI A: e-oac@castelldefels.org

EL NOSTRE MAR, UN LLOC PLE DE VIDA

Què cal saber-ne?

- Una de les causes de l'enorme proliferació de meduses en els darrers anys és la desaparició dels seus depredadors naturals (tortugues marines i tonyines), per la sobrepesca o la contaminació, unida a l'augment de la temperatura del mar i a la pressió humana sobre els espais en què aquests es reproduïxen.
- El mar és un medi viu on trobem mul-

titud d'espècies animals i vegetals, moltes d'elles desconegudes. En realitat, hauríem de trobar-ne moltes més de les que hi ha actualment, però la pressió humana fa que ens haguem de preocupar per la desaparició de més espècies.

■ Davant de la platja de Castelldefels i estès al llarg de les Costes del Garraf hi ha una zona ZEPA (Zona d'Especial Protecció per a les Aus), IBA (Important Bird Area), PEIN (Pla d'Espais d'Interès Natural de Catalunya) i de la Red Natura 2000, degut a la presència de nombroses espècies protegides per diferents figures autonòmiques, estatals i europees.

■ Entre d'altres, hi podem trobar, estacionàriament o permanent, dues espècies de fanerògames (plantes superiors amb flor), i diversos ocells marítims com baldrigues, corbs marins emplomallats o xatracs. És també zona de pas de les tortugues baubues, tortugues verdes i tortuga llaut i de fins a 7 espècies de cetacis, entre els que destaca el dofí mular.



Tortuga atrapada en un blíster d'envasos



Què hi puc fer jo?

- Mantenir neta la platja. Els residus de qualsevol tipus, quan arriben al mar, generen problemes restant qualitat a l'aigua i dificultant la supervivència de la fauna i la flora marines.
- Reduir el consum de plàstics no sols a la platja sinó sempre, ja que, un cop es converteixen en materials de rebuig, arriben al mar amb massa freqüència i són confosos amb meduses pels animals marins, que

se'ls empassen i moren (bosses) o es veuen capturats o ferits.

- Si tens una embarcació, fes el canvi d'oli de manera responsable i revisa el sistema perquè no hi hagi fuites.
- Si trobes un animal marí ferit o malalt que arriba a la sorra, truca el 112. Es posarà en marxa un dispositiu de rescat de l'animal.
- Informar-te'n: com més el coneguem, més fàcil ens serà cuidar-lo i més ganes en tindrem de fer-ho!

/FORMALITZACIÓ DE MATRÍCULES, ENTRE EL 6 I EL 16 DE SETEMBRE /

MATRÍCULA PELS PQPI-PTT 2013-14

LA MATRÍCULA PELS PROGRAMES DE QUALIFICACIÓ PROFESSIONAL INICIAL-PLA DE TRANSICIÓ AL TREBALL (PQPI-PTT) 2013-2014 ES PODRÀ FORMALITZAR ENTRE ELS DIES 6 I 16 DE SETEMBRE. FINS AQUESTS MOMENTS S'HAN PRESENTAT UN TOTAL DE 58 PRE-INSCRIPCIONS PELS DIFERENTS MÒDULS (AUXILIAR DE VENDES, OFICINA I ATENCIÓ AL PÚBLIC; AUXILIAR EN OPERACIONS DE MUNTATGE I DESMUNTATGE D'INSTAL·LACIONS ELECTROTÈCNIQUES I AUXILIAR EN ESTABLIMENTS HOTELERS I RESTAURACIÓ).

Organitzats per l'Àrea de Educació de l'Ajuntament de Castelldefels que encapçala el regidor Santiago Barona (CiU) i en conveni amb el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, són vigents des del curs 2012-2013.

Per tant, aquesta serà la segona edició d'aquest programa que pretén facilitar l'inici d'un itinerari professional i formatiu,

tant de transició al món laboral com per facilitar la continuïtat formativa dels alumnes.

Aquest servei està adreçat a tots els joves entre 16 i 21 anys i, especialment, a aquells que no han aconseguit superar l'ESO o bé volen continuar formant-se des del punt de vista acadèmic o bé volen preparar-se per l'accés al món laboral.



Foto de família de l'acte de lliurament de diplomes dels cursos de PQPI de l'any passat, amb el regidor Barona



+INFO: www.castelldefels.org/festes



+INFO: www.elcastell.org

/PRODUCTOS HECHOS EN NUESTRA CIUDAD/

NACE LA MARCA 'MADE IN CASTELLDEFELS'

LA NUEVA MARCA NACE CON EL OBJETIVO DE REVALORIZAR Y DAR A CONOCER EL TRABAJO DE LOS ARTESANOS LOCALES Y OFRECER PRODUCTOS ORIGINALES E INNOVADORES REALIZADOS EN CASTELLDEFELS



En momento del desfile de moda organizado el pasado 19 de julio

Con el objetivo de revalorizar y dar a conocer el trabajo de los artesanos locales y ofrecer productos originales e innovadores realizados en Castelldefels, el Ayuntamiento ha creado una nueva imagen común para todos los artesanos de la ciudad: "Made in Castelldefels".

La marca se presentaba en rueda de prensa el pasado 12 de julio en el Tibu-Ron Beach Club con la intención de englobar el trabajo de los artesanos locales para poder darlo a conocer también a los visi-

tantes y turistas.

El pasado 19 de julio en el Sandset Project de Castelldefels llegaba la primera acción promocional de la marca, un desfile de moda a cargo de Atelier Creativo, la nueva asociación nacida de los talleres de costura del barrio de Vista Alegre y que es la creadora de algunos de estos productos "Made in Castelldefels". Otras iniciativas programadas para el otoño serán la creación de un catálogo de productos artesanales y una página web.

/ LES ONG'S LOCALS OMPLEN LA PLAÇA DE L'ESGLÉSIA EN UNA NOVA EDICIÓ DEL DISSABTE SOLIDARI /

Coordinat pel Consell Municipal de Cooperació amb el suport de la Diputació, el Dissabte Solidari va servir un any més d'escenari per presentar els projectes de les entitats solidàries de la ciutat i per sensibilitzar la ciutadania al voltant dels valors de la pau i la solidaritat. Durant la tarda nit del passat 27 de juliol la plaça presentava aquest aspecte (foto inferior) per participar de les diferents activitats proposades com tallers, artesanía, exposicions, concerts, menjars i degustacions als diferents tenderols de les ONGs locals.



NOTA: FE DE ERRORES

En el número de junio de la revista municipal se informó erróneamente sobre la ampliación de la plantilla de la Policía Local. El dato correcto es el siguiente: se ha incrementado el número de patrulleros en un 26 por ciento.

STOP MANTA!



Què amaga?

- Xarxes de delinqüència
- Explotació dels venedors
- Tallers clandestins
- Perjudici per al comerç local
- Desprotecció del consumidor

No hi col·laboris!

ENTREVISTA // PACO COLET — PEIXATERIA COLET: CARRER LLIBERTAT, 10 — TEL. 93 665 23 22

«LA GENT APRECIA EL SERVEI, LA QUALITAT DEL PRODUCTE I UN BON PREU»

L'ANY QUE VE FARÀ CINQUANTA ANYS QUE LA PEIXATERIA COLET VA OBRIR, AL MATEIX EMPLAÇAMENT ON ÉS ARA, AL C. LLIBERTAT

Com va començar la peixateria?

La meva família, per part de mare, venim de pescadors. El meu avi era pescador a la Barceloneta i va venir a viure a Castelldefels. Es dedicava a la pesca de la rossellona. I la família del meu pare era gent de camp. El meu pare treballava a la Rocalla, amb els problemes que hi havia amb l'amiant. I la mare va insistir: buscarem alguna cosa perquè puguem deixar la Rocalla. I així va ser: l'any 1964 va decidir muntar una botigueta. Es va dir "el peix el conec, sé què és". I així va començar la història de la Peixateria Colet.

Aquí on són ara, al carrer Llibertat número 10?

Sí, en aquest mateix local; farà cinquanta anys l'any que ve, ja ho veu. Vaig continuar jo amb el negoci i ara hi és també el meu fill. Continuem amb bona qualitat, bon gènere i servei.

Un té la impressió que aquest és un comerç molt tradicional.

I tant. Ara fem el mateix que feien els pares: cada dia anem a la llotja de Vilanova i la Geltrú. Aquí exposem la fotografia en què es veuen els meus pares comprant el peix a la subhasta de Vilanova l'any 1967. I ara el meu fill i jo fem el mateix: ben d'hora a Mercabarna i, a la tarda, a la subhasta del peix de Vilanova. I si cal, anem a Torredembarra o a Tarragona.

Observo que a l'etiqueta del peix hi diu el seu nom.

Sí, a la subhasta hi ha un sistema electrònic amb què s'imprimeixen les etiquetes en què, entre d'altra informació, hi figura el nom del

comprador. Aquesta etiqueta és com el carnet d'identitat del peix: l'espècie, la confraria que l'ha pescat i on l'ha pescat, el pes, la data de captura, i fins i tot el nom del barco que l'ha fet. És una garantia de cara a la clientela.

Aquesta és una feina, com s'acostuma a dir, molt esclava?

Home, l'horari de la botiga és tot el dia; només tanquem al migdia, i una part de nosaltres anem a la subhasta, que comença a un quart de quatre.

Què ofereix una peixateria com la seva si es compara amb la d'una gran superfície?

Aquí, el tracte que tenim amb el públic ha de ser bo. I el peix que posem a la venda és de molt bona qualitat. I els preus, jo penso que estan bé. Crec que la gent ho aprecia: servei, qualitat i preu.

La clientela, es deixa aconsellar?

Sí, la gent de vegades ve amb una idea, i si no tenim aquell peix que busca però l'hi podem oferir un altre de similar... en general, a tothom li agrada deixar-se aconsellar.

Tres generacions de peixaters, els pares, els fills i els néts. Aquesta tradició, també l'observeu en la clientela?

Sí, també es veu un pas generacional. Gràcies a Déu, després de tants anys hem tingut com a clientes les àvies i, ara, les filles de les seves filles, és a dir, les nétes. I potser els besnéts i tot; ja saps: posa'm una mica de rap per al nen, o un llenguado per a la nena. Si la gent s'ha acostumat a la qualitat ja ens podem donar per satisfets.

Ha canviat el món de la peixateria?

En essència és el mateix que es feia fa



La família Colet, al taulell de la seva peixateria del carrer Llibertat número 10, al centre de Castelldefels

quaranta o cinquanta anys. La compra és la mateixa. La cura i el manteniment del gènere és el mateix. Simplement han canviat les ordenances. El que ara està regulat, pel que fa al transport o la conservació, a la neteja, abans cadascú ho feia com podia o, per què no dir-ho, com li semblava. Oï que m'entén? Si s'és com s'ha de ser, tens les coses en condicions, sense necessitat que ningú et vigili.

Què és més important: saber comprar o saber vendre?

Les dues coses, ja que saber comprar reprecuteix en la clientela. Tu pots tenir un marge comercial, però si compres bé també pots vendre bé. És a dir, que si saps comprar també saps vendre.

Com es presenta el futur? Com veu el món del comerç a Castelldefels?

La veritat no podem negar-la. Ha baixat una mica el nivell de vendes al poble; no hi ha el moviment que hi havia uns anys enrere. Però de moment anem treballant. Espero que tot millori, perquè ha de millorar.



El pare i la mare de Paco Colet, al fons a l'esquerra, a la subhasta del peix o "rodona" de Vilanova l'any 1967. La foto apareix al llibre "Els nostres fotògrafs: Joan i Ramon Bellmunt", editat per l'Arxiu Comarcal del Garraf

AVISANS SI OBRES UN COMERÇ NOU • Tel. 93 635 27 00



NUEVOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES



■ **Franck Provost**
Peluquería y Estética
C. Onze de Setembre, 21
Tel. 93 518 73 39



■ **El Petit**
Cafetería
Rambla de Marisol, 19-21, bajo izq.
Tel. 93 636 79 19
anmpoi2003@yahoo.es



■ **Factoría Original**
Venta de regalos personalizados y merchandising
C. Pompeu Fabra, 24
Tel. 93 636 41 71
info@factoriaoriginal.com
factoriaoriginal.com



■ **Scena Viajes**
Agencia de viajes
C. Doctor Ferran, 18
Tel. 664 44 75 — 616 54 79 84
scenaviajes@almeidaviajes.com
scenaviajes.almeidaweb.com

ASSESSORAMENT PER A PIMES

Programa Consolida

Dividit en tres fases, el programa Consolida s'adreça a petites, mitjanes i microempreses que vulguin millorar la seva competitivitat, especialment a Pimes i microempreses que faci menys de 5 anys que s'hagin creat o que, havent-los superat, vulguin millorar la seva competitivitat. Consisteix en una consultoria gratuïta, personalitzada i individualitzada a càrrec dels experts Sèniors de SECOT, d'unes 15 hores de durada aproximadament. El programa està dividit en 3 fases:

- Coneixement i anàlisi de l'empresa i realització de la diagnosi, establint objectius prioritaris.
- Elaboració de recomanacions i accions per assolir els objectius
- Seguiment durant la posada en marxa del "full de ruta"

La participació en el programa està oberta, a: castelldefels.org/ca/doc_generica.asp?dogid=1389
SECOT és una entitat sense ànim de lucre formada per antics empresaris i executius, directius i professionals que ofereixen els seus coneixements i experiències en l'assessorament a les persones emprenedores.

LA GUAITA: ACTIVITATS PER A EMPRESES

Conferències i Tallers adreçats a empreses de recent creació, principalment de menys de CINC anys de vida i, en concret, tant al personal directiu com a responsables de les diferents àrees de gestió.

- **Gestió administrativa, comptable i tributària a l'empresa. La pràctica:** 20 hores, del 17 de setembre a l'1 d'octubre — Recorregut de dues factures (una emesa i una altra rebuda) per veure quines repercussions i obligacions se'n deriven.
- **Comunicar amb eficàcia i persuasió. Converteix-te en un bon orador:** 12 hores, del 10 al 17 d'octubre — Comunicar i saber parlar.
- **Negociació bancària per a la pime:** 8 hores, del 29 al 31 d'octubre — Tècniques per millorar els processos de negociació amb els bancs
- **La nova reforma laboral: principals modificacions i novetats introduïdes:** 4 hores, el 8 de novembre — Visió general de les principals novetats i modificacions introduïdes amb la reforma laboral
- **El futur: els mercats electrònics i el posicionament web estratègic:** 10 hores, del 14 al 21 de novembre — Quines possibilitats té una idea de desenvolupar-se a internet.
- **Creació d'una botiga virtual:** 4 hores, el dia 3 de desembre — Dissenyar i estructurar una botiga electrònica, escollir els continguts, el producte i la imatge...

LA GUAITA: CURSOS SETEMBRE-DESEMBRE DE 2013

- **CONFECCIONA EL TEU CV EN ANGLÈS:** 4 hores, el 4 d'octubre — Lèxic i expressió adient al llenguatge emprat a la recerca de feina. *Per a persones aturades.*
- **WEB 2.0 CONNECTA AMB EL MÓN:** 15 hores, del 8 a l'11 d'octubre — Eines que ofereixen la Web 2.0 i els entorns de les xarxes socials; possibilitats i repercussions. *Per a persones aturades.*
- **ENTREVISTA DE SELECCIÓ EN ANGLÈS:** 15 hores, del 14 al 18 d'octubre — A partir d'un nivell mínim de coneixement d'anglès. *Per a persones aturades.*
- **INFORMÀTICA BÀSICA I INTERNET:** 30 hores, del 12 al 27 de novembre — Operar amb el sistema operatiu Windows, navegar per Internet i gestionar el correu electrònic. *Per a persones aturades.*
- **L'HUMOR COM A EINA EFECTIVA DE RELACIÓ:** 5 hores, l'11 de desembre — Gestionar les emocions i fer-ne una aplicació òptima de la seva influència positiva. *Per a persones aturades.*
- **TRACTAMENT DE TEXTOS (NIVELL AVANÇAT):** 30 hores, del 18 de setembre al 3 d'octubre — Coneixement i aplicació del Tractament de dades, optimitzant les seves possibilitats. *Per a totes les persones en edat laboral.*
- **PHOTOSHOP I TRACTAMENT D'IMATGES:** 30 hores, del 7 al 24 d'octubre — eina de retoc fotogràfic. *Per a totes les persones en edat laboral.*
- **INTRODUCCIÓ AL FULL DE CÀLCUL:** 30 hores, del 23 d'octubre al 8 de novembre — Coneixements i destreses bàsiques. *Per a totes les persones en edat laboral.*
- **DISSENY DE PÀGINES WEB:** 40 hores, del 4 al 28 de novembre — Dissenyar i programar pàgines web i optimitzar els recursos de diferents aplicatius informàtics. *Per a totes les persones en edat laboral.*
- **INTRODUCCIÓ AL FULL DE CÀLCUL:** 30 hores, de l'11 al 26 de novembre — Coneixements i destreses bàsiques. *Per a totes les persones en edat laboral.*
- **FULL DE CÀLCUL NIVELL 2:** Dues ofertes de 30 hores — del 27 de novembre al 13 de desembre i del 3 al 19 de desembre — Aprofundir en el coneixement i l'aplicació dels fulls de càlcul. *Per a totes les persones en edat laboral.*
- **COMPTABILITAT AVANÇADA:** 30 hores, del 30 de setembre al 30 d'octubre — Aprofundir en el coneixement de les tècniques i criteris comptables per tal d'aplicar-ho amb eficàcia a una empresa o comerç. *Per a empresaris i treballadors/es en actiu.*
- **COM CREAR PRESENTACIONS AMB PREZZI:** 4 hores, el 29 d'octubre — Adquirir els coneixements i possibilitats d'aplicació que ofereix Prezzi: programa de presentacions no lineals nascut en plena Web 2.0, on es treballa mitjançant mapes d'idees jerarquizades amb moviment. *Per a totes les persones en edat laboral.*

OFERTAS DE EMPLEO

Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo. Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreball
+INFO: La Guaita — 93 635 25 75

- **Auxiliar de Geriatria** — Se necesita persona con titulación de Aux de geriatría para residencia geriátrica de Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Experiencia mínima. Residencia próxima a Castelldefels. Jornada de 7h/día. Horario: de 7 a 14:30 h o bien de 14:30 a 22h. [Ref. 6251]
- **Cocinero/a** — Restaurante-pizzería necesita cocinero/a para Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: Experiencia previa en el puesto de trabajo. Jornada partida. Horario: fines de semana (mediodía-noche) con posibilidades de ampliar jornada. [Ref. 6247]
- **Comercial retail** — Multinacional necesita incorporar persona para tareas de captación y apertura de nuevos puntos de venta, atención comercial y mantenimiento de cuentas asignadas y resolución de incidencias. IMPRESCINDIBLE: Formación de FP o Bachillerato. Experiencia de 2 años en canales retail (estancos, convenience, centros de prensa, telefonía...), Office (Excel) y Carnet de conducir con vehículo propio. Horario comercial.

Lugar de trabajo: Baix Llobregat. [Ref. 6246]

- **Ayudante de cocina** — Se necesita persona para realizar tareas de ayudante de cocina en restaurante de Castelldefels. IMPRESCINDIBLE experiencia en cocina. Media jornada de tardes. [No fines de semana]. [Ref. 6245]
- **Administrativo/a helpdesk** — Empresa de servicios informáticos busca persona para cubrir puesto de trabajo de atención al cliente-helpdesk, comercial y apoyo técnico. CFGS, experiencia previa mín de 1 año, Paquete Office y conocimientos de gestión de bases de datos, redes sociales y web 2.0. Horario de trabajo: 9-14 h [ampliable a 8 h]. Municipio: Bcn [Ref. 6244]
- **Mecánico vehículos industriales** — Se necesita persona para realizar tareas de mecánico de mantenimiento y reparación de vehículos industriales. Experiencia mín de 5 años como mecánico industrial. Formación ESO finalizada. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6243]

- **Limpiador/a** — Empresa de servicios de Castelldefels necesita incorporar una persona para tareas de limpieza para realizar servicios por horas. IMPRESCINDIBLE: Coche o medio de transporte propio. Experiencia en la misma ocupación. Jornada 50h/mes. [Ref. 6239]
- **Dependiente de tienda** — Empresa del sector deportivo precisa personal para tienda de material deportivo. IMPRESCINDIBLE: Experiencia previa como dependiente/a, dominio del inglés, e informática. Horario: 10h-20h. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6238]
- **Camarero/a** — Empresa del sector deportivo precisa camarero/a para Snack-Bar. Experiencia previa de camarero/a, inglés, informática básica. Horario: 10h-20h. Municipio de trabajo: Castelldefels. [Ref. 6237]
- **Camarero/a** — Se precisa incorporar camarero/a para turno temporada de verano en hotel en Castelldefels. IMPRESCINDIBLE: experiencia de 1 año en servicio de mesas. Vehículo propio.

Jornada completa a turno partido con descanso semanal rotativo. [Ref. 6235]

- **Cocinero/a** — Se precisa incorporar cocinero/a para verano en hotel situado en Castelldefels. Experiencia de 3 años, vehículo propio. Jornada completa y turno intensivo. [Ref.6234]
- **Programador web** — Experto en desarrollo web, maquetación y diseño con dominio de Wordpress y Prestashop. IMPRESCINDIBLE: experiencia mín de 1 año como programador/a y trabajando con equipos multidisciplinares. Formación mínima de FP Segundo Grado O Ciclo Formativo Grado Superior. Municipio de trabajo: Barcelona. [Ref. 6233]
- **Auxiliar administrativa** — Se necesita persona para tareas de auxiliar administrativo/a y atención al público para Puerto deportivo. IMPRESCINDIBLE: experiencia previa, carnet de conducir y vehículo propio. Inglés alto, Office y contabilidad. Horario: de 9 a 14 h y de 15 a 19:30 h, de lunes a sábado. Domingos: de 9 a 14 h. Dos días festivos, turnos rotativos. [Ref. 6232]



UN GRAN TATAMI, DEL 6 AL 13 DE JULIOL

Capital mundial del judo

CASTELLDEFELS ACULL UN ANY MÉS L'ESTADA INTERNACIONAL DE JUDO, QUE HA REUNIT MÉS DE 400 PARTICIPANTS

El Castelldefels EJU Training Camp s'ha celebrat del 6 al 13 de juliol al pavelló de l'Hotel Playafels.

Aquest estiu, aquest prestigiós stage ha comptat amb la participació de més de 400



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

judokes arribats de 35 països diferents. Entre els assistents hi han figurat els primers equips de la majoria de països, conjunts participants en els últims jocs olímpics.

El Stage Internacional de Castelldefels està considerat un dels millors del món, i es realitza amb vista a la preparació davant el pròxim Campionat del Món d'aquesta disciplina, que es farà a Rio de Janeiro (Brasil).

A CASTELLDEFELS, EL 7 DE JULIOL

/ RUNNING SOLIDARI /

L'ASSOCIACIÓ AMYCO VA ORGANITZAR LA CURSA X TOD@S CONTRA EL CÀNCER DE MAMA

La jornada X Tod@s, celebrada el passat 7 de juliol a Castelldefels, va voler posicionar el món de l'esport en el compromís per la lluita contra el càncer de mama. Van col·laborar el Patronat d'Esports, Zumbafels, Festa A Mida, Payasos sin Fronteras i els castellers.



La sortida i arriba, al parc de la Muntanyeta

EL PASSAT 20 DE JULIOL

/ 1.000 ATLETES A L'AURUN SUNSET RACE /

El 20 de juliol es va celebrar la segona edició de l'Aurun Sunset Race, amb un recorregut per la platja entre Port Ginesta i el Delta del Llobregat, passant per El Prat, Viladecans, Sant Boi, Gavà, Les Botigues de Sitges i Castelldefels, on tenia sortida i arribada (a la plaça de Les Palmeres). Van participar 1.000 atletes (900 a la prova de 10 quilòmetres i 100 més a la de marató). El 5% de les inscripcions, més els 4 euros que pagaven els sots-14 es van destinar a l'ONG Proyecto EOS.

COMPETICIÓ CELEBRADA EL 6 DE JULIOL

CASTELLDEFELS ACULL LA SEGONA COPA CATALUNYA DE BEACH HOCKEY

CASTELLDEFELS HOCKEY CLUB



El 6 de juliol es va celebrar a Castelldefels la segona Copa Catalunya de Beach Hockey, organitzada pel Castelldefels Hockey Club. Van disputar la competició, igualada i emocionant, sis equips en categoria masculina i 4 en categoria femenina. En aquesta, les jugadores sènior del primer equip del Castelldefels Hockey Club van guanyar la final al Barça per 3 a 2. En categoria masculina, dos equips del club van disputar la final.

CATORZENA EDICIÓ DEL CAMPIONAT MÉS GRAN D'ESPANYA

140 EQUIPS RUBRIQUEN UN NOU ÈXIT DEL CAMPIONAT DE VOLEI PLATJA 'VOLEIBOOM'

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



Un any més, i dins del programa de les Festes del Mar, la platja de Castelldefels va acollir els dies 13 i 14 de juliol la catorzena edició del torneig VoleiBoom, la competició de vòlei-platja 4x4 més important d'Espanya. Aquest any a més, el torneig integrava el Campionat de Catalunya 2x2, organitzat per la Federació Catalana. L'esdeveniment va comptar amb 24 pistes de joc i uns 140 equips participants d'arreu d'Europa, i va repartir 2.800 euros en premis.

NOTÍCIES BREUS — ESPORTS

/ ÈXIT DE PARTICIPACIÓ DEL 15È TROFEU MEDITERRANI DE PATINATGE /

«El Mediterrani s'ha convertit en el trofeu de referència de la nostra comarca i a Catalunya. Una edició més podem afirmar que ha estat tot un èxit de participació». Amb aquestes paraules valoren des del Club Patinatge Castelldefels la 15a edició de seu trofeu de patinatge artístic, celebrat el segon cap de setmana de juliol. La competició ha mogut aquest any 16 clubs i 205 participants, a la pista Poliesportiva de Can Roca. Les jornades van estar marcades per la gran esportivitat que el club castelldefelenc sempre ha fomentat entre les seves patinadores. «La feina del dia a dia dels entrenadors i entrenadores, va quedar demostrada tant dins com fora de la pista, fent pòdium a gairebé totes les categories». L'entrega de trofeus va comptar amb la participació del regidor d'Esports, Francesc Xavier Amate (CiU), i el regidor de Joventut, Marc Soler (PP).

+INFO: patinatge.entitatscastelldefels.cat

/ INSCRIPCIONS PER A LES ACTIVITATS ESPORTIVES DEL PATRONAT /

El Patronat d'Esports de l'Ajuntament de Castelldefels anuncia al nou alumnat del curs 2013-14 que pot sol·licitar plaça per telèfon (93 664 10 54) o presencialment al Complex Poliesportiu Municipal de Can Roca. En el moment de fer-ho hauran d'indicar l'activitat a la qual es volen inscriure. Aquest període es va obrir el dia 1 de juliol, i es tancarà el 4 de setembre. Si la demanda de places supera l'oferta en alguns dels cursos o activitats, el dia 12 de setembre, a les 16 h, es farà un sorteig per adjudicar-les. En aquest cas s'informarà via sms. La data d'inscripció per a les places que hagin quedat lliures s'ha fixat el 24 de setembre. La modalitat de pagament és per domiciliació bancària.

+INFO: castelldefels.org/esports

/ HORARIS D'ESTIU AL PATRONAT /

Aquest mes d'agost, els horaris de la piscina coberta, sauna, hidromassatge, bany de vapor i gimnàs del pavelló poliesportiu de Can Roca són de dilluns a dissabte, de 10 a 19:45 h; i els diumenges i festius, de 10 a 13:45 h. Per parada tècnica, la piscina coberta, la sauna, l'hidromassatge i el bany de vapor estaran tancats del 10 al 25 d'agost; i la piscina d'ensenyament, del 9 al 22 de setembre. Pels mateixos motius el gimnàs de musculació de Can Vinader estarà tancat de l'1 al 7 d'agost; i també els dies 14 i 15 d'agost, per Festa Major. Des del 25 de juny, i fins al 8 de setembre, l'horari d'estiu de la piscina de Can Roca és, de dilluns a diumenge, de 10 a 19:45 h.

+INFO: castelldefels.org/esports



David Solé
Grup Municipal del PP
ppcastelldefels@yahoo.es

GRACIAS A LAS APORTACIONES DE LOS VECINOS HEMOS MEJORADO EL PROYECTO DE LA ZONA AZUL

En el pasado pleno municipal hemos modificado la ordenanza que regula el aparcamiento para solventar todos aquellos casos que no quedaban contemplados en la primera fase del proyecto de la zona azul. Gracias a esta modificación, aquellos vecinos que están de alquiler, los apartamentos turísticos y aquellas personas que no pagan el impuesto de circulación en el municipio porque tienen coche de empresa o leasing, ya podrán obtener la

tarjeta para aparcar en la zona verde. Asimismo, se reduce la zona y el horario en invierno. De esta manera se ha intentado dar solución a la mayor parte de quejas que nos habían hecho llegar los vecinos y las asociaciones a los que era importante escuchar. Sus alegaciones nos han hecho reflexionar para mejorar, un trabajo que también podía haber hecho la oposición quienes han preferido criticar el proyecto pero no han presentado

ni una sola propuesta desde que se anunció la medida en enero. Estamos convencidos de que se trata de una regulación absolutamente necesaria que está implantada con éxito en casi todo el litoral catalán, que ayudará a reducir el caos que se produce en verano y los fines de semana, y que beneficiará a nuestros vecinos y a nuestros comercios y restaurantes. Este proyecto equilibra una situación injusta por la cual los vecinos de Cas-

telldefels tenían que pagar con sus impuestos los servicios que disfrutaban 1,5 millones de visitantes. Además, gracias al concurso, el ayuntamiento obtiene un cánón económico que invertirá en mejoras de la zona y barrios de la playa que serán justificadas debidamente. El alcalde ha insistido en que el proyecto no queda cerrado, se seguirá trabajando y si tras la primera temporada aún hay que hacer ajustes, se estudiará su posibilidad.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.castelldefels@gmail.com

PAGAR POR APARCAR EN LOS BARRIOS DE LA PLAYA: UN PLAN CAÓTICO Y EQUIVOCADO

Cuando usted lea estas líneas, el gobierno municipal formado por PP, CiU y AVVIC ya habrá puesto en marcha la zona de pago por aparcar en los barrios de la playa. Habrá culminado así un plan caótico e improvisado, que se ha ideado a espaldas de la ciudadanía y de las entidades vecinales y sociales y que ha generado alarma y confusión. En definitiva, un auténtico despropósito en las for-

mas y un auténtico desacierto en el contenido. El plan del Ayuntamiento ha generado un comprensible rechazo, cristalizado en la creación de una plataforma ciudadana que ya cuenta con el apoyo de más de 2.000 personas. La ciudadanía señala tres grandes defectos, que nosotros también vemos: un horario que va más allá de lo que sería razonable, la descri-

nación en el uso para algunos colectivos como el de los trabajadores de los establecimientos de la zona y la incorrecta distribución de la zona verde (para residentes, que será insuficiente) y la zona azul. A ello habría que añadir la ausencia de un estudio previo exhaustivo y riguroso en el que se estudien las necesidades de aparcamiento en la playa. Los socialistas creemos que el go-

bierno municipal debe ser razonable, atender las quejas ciudadanas y retirar el plan. A partir de ahí debe elaborar una nueva propuesta con todos los agentes vecinales, sociales y políticos implicados que reúna un gran consenso. El gobierno municipal debe renunciar de una vez por todas a su talante de menosprecio a todo lo que signifique escuchar y hablar.



Xavier Amate
Grup Municipal de CiU
gmciucastelldefels@hotmail.com

HISTÒRIES QUE CAL CONÈIXER

Mai hem tingut el costum de parlar en públic de les coses que succeeixen dins el nostre partit (Convergència Democràtica de Catalunya) o el nostre Grup Municipal (Convergència i Unió). De fet i fins avui, sempre hem mirat de fer-ho portes endins de casa nostra. Ho fem en les reunions mensuals del Comitè Executiu Local i ho fem, també, en les trobades del Comitè d'Enllaç amb els nostres socis de federació (Unió Democràtica de Catalunya). Un cop celebres aquestes prèvies, portem els temes a les nostres assemblees, que

per això són els òrgans sobirans que han de prendre totes les decisions. Però avui farem una excepció. Els esdeveniments que s'han produït en el sí del nostre partit i del nostre Grup Municipal ens obliguen a explicar històries que cal conèixer, si més no per tenir una informació acurada del que ha succeït al llarg dels dos darrers anys. A les passades eleccions municipals, vàrem assolir uns resultats que ens van situar com a tercera força política del municipi, amb cinc regidors: Anna Maria Pérez, Santi Barona,

Ruth Ortega, Xavier Amate i David Grau. Poc després Ruth Ortega va renunciar i Albert Sáenz, sisè de la llista, va ocupar el seu lloc. En aquells moments, el PP governava en solitari. Quatre mesos després, CiU va accedir a l'equip de govern, on l'AVVIC ja feia una important tasca en favor dels interessos del poble. Per circumstàncies que no cal debrossar en detall, Albert Sáenz, primer i Anna Maria Pérez, després, van abandonar les seves responsabilitats a juliol i setembre de 2012, respectivament. Tot i

mantenir-se dins el Grup Municipal, les tasques que havien dut a terme fins aquells moments van recaure sobre els seus companys de partit i federació. En un nou capítol, els dos regidors sense càrter van abandonar el grup a l'abril de 2013. En aquell moment es van convertir en regidors no adscrits, tot i mantenir-se com a afiliats a Convergència Democràtica de Catalunya. Avui, tancat l'expedient que el partit els va obrir per raó de les seves renúncies, han causat baixa com a militants de CDC.



Lourdes Carreras
Grup Municipal d'ICV-EUIA
icv-euia@castelldefels.org

REGULAR SÍ, AIXÍ NO: HI HAVIA ALTERNATIVES

Ple de juliol. Modificació ordenança fiscal n. 17. Implantació de les zones blava i verda a la platja. El més pur tarannà dels components del govern municipal: AVVIC: calla, atorga i quan obre la boca és per posar-se en ridícul. Són els responsables, en el paper, de la mobilitat i el medi ambient, i fins ara muts. Ni tant sols saben si es tallarien arbres. CiU: callats, atorquen; això sí, al seu personal de confiança li apugen el sou. PP: Incapaços de dialogar amb la ciutadania, immadurs per escoltar l'oposició,

dient que recullen les al·legacions de la Plataforma ciutadana i els comerços... quan només els han cridat l'últim dia. L'alcalde, Sr Reyes: faltant a la veritat, amb un to improp i quan ja no podem respondre... diu que en 32 anys no s'ha fet res i que no va trobar en els calaixos cap estudi previ. Doncs hauria d'haver explicat que el darrer estudi, dels diferents que hi ha hagut, encarregat abril 2011, quan NO era alcalde, i lliurat el juliol quan ja ho era, es va fer conjuntament amb la empresa especialitzada VNG Aparcaments i sem-

blaria que ha servit de referència per la posterior privatització; això sí, previ acomiadament de la persona que podia explicar-ho. En quina ciutat viuen? no veuen escoles de primària i bressols, ambulatoris, clavegueres, carrers, camps de futbol, la Biblioteca Ramon Fernández Jurado o una magnífica administració pública posada sempre al dia? Faltaven coses per fer... això no ho nega ningú. Li passa amb la ciutat com amb els calaixos... que no veu.

Sí hi havia estudis i Sí s'hauria regulat de manera responsable. Sí... s'hauria tingut en compte a SAC, l'empresa municipal solvent, que havia fet els estudis base. No amaguin la veritat. Es podia fer sense presses i sense privatitzar-ho tot, amb dimensions més apropiades a la realitat. El grup de l'empresa adjudicatària surt molt darrerament a la premsa. Esperem que això no afecti a Castelldefels. I seguirem dient: regular sí, així NO. ...Bona Festa Major!



Joan Galmés
Grup Municipal AVVIC
avvic@msn.com

DE FORA VINDRAN I ELS DINERS ENS COSTARAN... O ENS PAGARAN

En los barrios de la Platja, gozamos y sufrimos de la visita de un millón y medio de bañistas cada verano, en proporción de 10 a 1 respecto a nuestros vecinos de Castelldefels. Nosotros pagamos el gasto que nos ocasionan para limpiar la playa y las calles colindantes, controlar la circulación, la delincuencia, el incivismo, prestar servicio de salvamento e incluso pagar el coste y reparación de las infraestructuras que necesitan como carriles de circulación y las 600 plazas de

aparcamiento de temporada. Otro problema es el hecho de que ocupan todas las plazas de aparcamiento disponibles (y muchas más), provocando molestias a nuestros vecinos y veraneantes, además de graves perjuicios a comerciantes y restauradores de la Platja, al impedir aparcar a sus clientes habituales, a los que acaban perdiendo. El comercio y hostelería de la Platja genera muchos puestos de trabajo y es una de las principales fuentes de dinero de Castelldefels.

Creemos que nuestra Platja es la última de aparcamiento gratuito. El hecho de que sea de pago provocará una rotación de las plazas disponibles, mejorando la posibilidad de aparcar para acceder a comercios y restaurantes. Además, lo recaudado se destinará para mejoras en la Platja, en beneficio de la imagen de Castelldefels y de los propios visitantes. Los vecinos de Castelldefels, los veraneantes, los empresarios y los trabajadores podrán aparcar gratis o por 40

euros anuales en la Zona Verde. La Zona Azul/Verde nos aportará en diez años 7.200.000 euros por la concesión, más un millón de euros, precio de las máquinas de control, más diversas obras realizadas, más las multas, más los 60 puestos de trabajo creados. Las cantidades mencionadas serán abonadas casi exclusivamente por nuestros visitantes, en beneficio de nuestra ciudad, tal como hacemos nosotros cuando aparcamos en Barcelona, por ejemplo.

NOTICIAS EN FORMATO BREVE

/ PREMIO LAUS PARA LA SOPA DE LETRAS DE LA BIBLIOTECA /

La aplicación gráfica creada por el equipo de diseñadores PFP para el exterior de la Biblioteca Central ha obtenido un Premio Laus de Plata (Asoc. de Diseñadores Gráficos y Directores de Arte del Fomento de las Artes Decorativas).

/ ACTIVIDADES EN AGOSTO DEL COLECTIVO DE ARTESANOS /

El Colectivo de Artesanos organiza, en su espacio de la playa, los miércoles 7, 14, 21 y 28 de agosto clases gratuitas de tai-chi con el maestro Joan Prat (19:30h). Los viernes 23 y 30 de agosto, música con Melomaniak's (20:30h).

/ DONACIÓN DE SANEX PARA FAMILIAS DESFAVORECIDAS /

La empresa Sanex ha donado 900 productos de limpieza personal al Ayuntamiento para ser repartidos entre familias desfavorecidas. El acto de entrega se hizo el 29 de julio.

/ COMIENZAN LAS COLONIAS EN LA CIUDAD PARA 7 NIÑOS SAHARAUIS /

El 9 de julio, el salón de Plenos del Ayuntamiento recibió a los 7 niños y niñas saharauis que pasarán sus vacaciones con familias acogedoras de Castelldefels. El 21 de julio, en la plaza de la Iglesia, se hizo la tradicional Fiesta Procolonias saharauis.

/ NUEVA EDICIÓN DEL ENVELAT EL SÁBADO 3 DE AGOSTO /

El sábado 3 de agosto se celebrará, a las 22:30h, una nueva edición del Envelat de la Asociación Ballddefels en el Centro Cívico Can Roca. Reservas: telf 699 487 504 (Manu).

/ EL ICF0, MEJOR CENTRO DE INVESTIGACIÓN DE ESPAÑA /

El Instituto de Ciencias Fotónicas (ICF0) es el mejor centro de investigación de España según el ranking Nature, que evalúa el número de investigaciones de primer nivel.

/ SEBAS RAMÍREZ, TERCERO EN UN CONCURSO TELEVISIVO /



El cantante y vecino de Castelldefels Sebastián Ramírez finalizó en tercera posición el programa concurso 'El Número Uno' de Antena3 TV para artistas noveles. Ramírez fue uno de los tres finalistas. Castelldefels le apoyó durante toda su participación, y especialmente en la gala final. En el local de la Agrupació de Cultura Popular se instaló una pantalla desde la que amigos y familiares pudieron seguir la actuación y las votaciones finales.

Autobusos



+INFO: Tel. 902 023 393
www.baixbus.cat
www.emt-amb.com

CF1 Vista Alegre
 Mohn Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal
Passeig Marítim
 Les Botigues

L94 Castelldefels Platja
 Mohn Les Botigues — Port Ginesta
Barcelona
 Ronda Universitat — Pl. Catalunya

L95 Castelldefels
 Mohn Carles Riba — Av. Poal
Barcelona
 Ronda Universitat — Pl. Catalunya

L96 Castelldefels
 Mohn Av. Eucaliptus — Bellamar
Sant Boi de Ll.
 Estació dels Ferrocarrils FGC

L97 Castelldefels
 Mohn Av. Eucaliptus — Bellamar
Barcelona
 Pl. Reina Maria Cristina

L99 Castelldefels
 Mohn Santiago Rusiñol — Centre
Aeroport
 Terminal T1

N14 surt del centre
N16 surt de la platja
 Mohn **Barcelona**
 Ronda Universitat (Pl. Catalunya)
Castelldefels
 S. Rusiñol (N14) — Av. Eucaliptus (N16)

Serveis sanitaris www.gencat.net/ics/usuarios

Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria
Telèfon Sanitat Respon
933 268 901

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
 Carrer Sevilla · Av. Màlaga · Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
 Carrer Dr. Marañón · Tel. 93 636 66 60

Tren



Consulta els horaris a diari

902 24 02 02

rodaliesdecatalunya.cat — renfe.es

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies Urgències	061 // 112
Biblioteca Central de Castelldefels	93 636 96 97
Bombers	112
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA **NIT ANTERIOR**

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Can Vinader, Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Espera una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Agost 2013

1	Dijous	Martínez
2	Divendres	Itarte
3	Dissabte	Albalà
4	Diumenge	Lladós
5	Dilluns	Monill
6	Dimarts	Guitón
7	Dimecres	Garcia i Corres
8	Dijous	Chalmeta
9	Divendres	Galcerà
10	Dissabte	Llorens
11	Diumenge	Mallasén
12	Dilluns	Gordo
13	Dimarts	Puig
14	Dimecres	Martínez
15	Dijous	Itarte
16	Divendres	Albalà
17	Dissabte	Lladós
18	Diumenge	Monill
19	Dilluns	Guitón
20	Dimarts	Garcia i Corres
21	Dimecres	Chalmeta
22	Dijous	Galcerà
23	Divendres	Diloy
24	Dissabte	Mallasén
25	Diumenge	Gordo
26	Dilluns	Puig
27	Dimarts	Martínez
28	Dimecres	Itarte
29	Dijous	Albalà
30	Divendres	Lladós
31	Dissabte	Monil

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén, Martínez i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el servei d'urgències està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C. Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà (De la Platja)

Pg Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C. Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Garcia i Corres (Castelldefels Centre)

C. Arcadi Balaguer, 17 · Tel. 93 106 98 53

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)

C. García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C. Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C. Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80



93 665 22 22
93 665 35 57

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA



ENTREVISTA: CONEGUEM ELS REGIDORS MUNICIPALS

MARC SOLER

MARC SOLER ESTÀ COMPLINT EL SEU PRIMER MANDAT COM A REGIDOR A L'AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS, AL GRUP MUNICIPAL DEL PP. TÉ LES RESPONSABILITATS DE GOVERN DE JOVENTUT I MANTENIMENT DE LA VIA PÚBLICA. A MÉS, ÉS EL VICEPRESIDENT DEL PATRONAT D'ESPORTS

Per què es dedica a la política?

Em vaig afiliar al PP perquè és el partit amb el que em sento identificat, i perquè presentava un equip jove amb el repte de guanyar les eleccions i poder millorar el nostre poble.

Què és el que més aprecia de la seva activitat com a polític?

Com molta gent sap, sóc de Castelldefels des del dia que vaig néixer. Per a mi, poder millorar el meu poble és molt gratificant.

Quina aportació personal pensa que pot fer com a polític a aquest Ajuntament?

Tota la meua vida he viscut a Castelldefels, i amb la meua família hem tingut diferents negocis. Tot això m'ha permès conèixer molt bé la ciutat, i crec que puc aportar moltes coses.

Com veu el Castelldefels d'avui?

Crec que tenim un gran poble, cada cop millor, però si hagués de destacar algun aspecte que hem de millorar, diria que hem de treure més profit a la nostra magnífica platja.

Quines aficions té?

M'agrada viatjar, tot i que ara no ho puc fer tot el que desitjo. A més, la gastronomia, el pàdel, fer footing i seguir el meu equip de futbol, l'Espanyol.

Quina pel·lícula voldria tornar a veure?

No tinc cap pel·lícula favorita especialment. Anava molt al cinema fa anys amb la meua dona, però des de que van arribar els fills, no hi puc anar tot el que m'agradaria.

Quin és el llibre que encara no ha pogut llegir?

En aquests moments, em falta el temps que desitjaria per poder dedicar-lo a la lectura. Però en els últims mesos tot el que estic lle-



El regidor del PP Marc Soler

gint està vinculat a seguir formant-me.

Un lloc per passar-hi les vacances?

Com ja he comentat, m'agrada molt viatjar. Per tant, qualsevol destí és una bona opció. Però si m'he de quedar amb un, m'aniria a Eivissa.

Quin concert de música manté a la memòria?

Recordo especialment el de Lenny Kravitz, a Barcelona, fa uns anys.

Què espera fer, o qui espera ser, d'aquí a 10 anys?

No ho sé. La vida canvia molt... Si algú fa 10 anys m'hagués dit que ara seria regidor, li hauria dit que estava boig. Espero seguir sent el mateix i gaudir molts anys de la meua família.

PREMI CIUTAT DE CASTELLDEFELS D'ACCIÓ CÍVICA // ENTREVISTA A LOURDES MESTRE, PRESIDENTA DE VOLUNTARIAT SOCIAL DE CASTELLDEFELS

VOLUNTARIAT SOCIAL DE CASTELLDEFELS

Quan i perquè es va crear l'associació Voluntariat Social Castelldefels?

L'associació Voluntariat Social Castelldefels va néixer a l'any 2008 fruit de les inquietuds i interessos de ciutadans sensibles amb les necessitats de les persones més desfavorides i que necessiten una atenció més personalitzada.

Quins en són els objectius?

Tenim tres objectius principals. En primer lloc, promoure la participació de persones amb inquietuds socials a Castelldefels, mitjançant la seva participació en la nostra entitat o qualsevol altra del municipi. També treballem per promoure la creació d'una borsa de voluntaris per atendre situacions de soledat o de necessitats desateses per falta de suport familiar o veïnal. I, en tercer lloc, donar su-

port a les entitats socials del municipi informant a la ciutadania del treball que duen a terme.

Què ha significat el Premi Ciutat de Castelldefels d'Acció Cívica?

Per a nosaltres aquest premi ha significat un reconeixement a la tasca que portem fent desde l'any 2008. El premi ens ha donat encara més forces i motivació per continuar ajudant a millorar la vida del ciutadans del nostre estimat poble.

Quin paper juga el voluntariat social en la nostra vida? Calen més persones voluntàries?

Sempre calen més persones voluntàries; és un fet evident, es pot palpar amb la mà simplement sortint al carrer. Molta gent necessita ajuda i més en els temps econòmics que corren. Per aquest motiu, un dels nostres principals objectius és la captació i motivació de gent dispo-



Lourdes Mestre i Mari Carmen Ruiz, amb el trofeu i el diploma que acredita l'entitat com a guanyadora del Premi Ciutat de Castelldefels d'Acció Cívica

sada ajudar als que més ho necessiten, sense cap més compensació que la gratificació i satisfacció que produeix el voluntariat.

Quins són els reptes de futur del voluntariat social?

No tenim masses pretensions. Creiem que anem pel camí correcte, que la feina que estem fent

està ben feta i que fem el que podem, ni més ni menys. L'únic repte que tenim des que vàrem començar és promoure el voluntariat, aconseguir que la gent es sensibilzi amb les situacions socials i deixin de ser un ciutadà més per començar a ser un ciutadà voluntari. Avui en dia som

una gran família, i el nostre repte és que aquesta família segueixi creixent.

■ Voluntariat Social Castelldefels

Rafael Casanova, 33, Baixos (els dimarts de 18 a 20 h)
Tel. 608 311 222
voluntariat-social.entitatscastelldefels.cat
residencia_lourdesm@hotmail.com



**Ajuntament
de Castelldefels**

Patronat Municipal de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50 — Fax: 93 664 09 99
www.elcastell.org — elcastell@castelldefels.org

El Castell • Agost de 2013 • Núm. 83

Edita: Ajuntament de Castelldefels **Impressió:** Creacions Gràfiques Canigó; Tel. 93 229 23 60

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Sonia Motos

Director del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Miguel Ángel Vázquez **Redacció:** Xavier Martín, Sergio Medina i María José Blanco

Publicitat: Publifels — Tel. 617 021 589 — info@publifels.com **Dipòsit Legal:** B-38.424 79

D'aquesta revista se n'editen 27.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa